



COUNTY OF SAN DIEGO

Independent Redistricting Commission

COMMISSIONERS

David Bame, Chair
Amy Caterina, Co-Vice Chair
Rosette Garcia, Co-Vice Chair
Colleen Brown
Chris Chen
Sonia Diaz
Elidia Dostal
Barbara Hansen
Kenneth Inman
Kristina Kruglyak
Arvid Larson
Fernandez Ponds
John Russ
Ramesses Surban

MEETING AGENDA

SPECIAL MEETING
Thursday, May 26, 2022, 6:00 PM

To join the meeting virtually:

<https://sdcountry-ca-gov.zoom.us/j/89591058960>

Meeting Passcode: 92101

To join the meeting by phone:

Dial: (669) 900-6833 or (888) 475-4499

Webinar ID: 895 9105 8960#

Participant ID: not applicable, dial #

Meeting Passcode: 92101#

To request to speak on agenda item, please complete the online request to speak form at
www.sandiegocounty.gov/redistricting/IRCrequest-to-speak.html.

Completing the form prior to the start of the meeting is helpful for planning purposes.

Requests to speak submitted during the meeting will be honored.

- 1. Call to Order**
- 2. Roll Call**
- 3. Approval of Minutes from the March 28, 2022 Special Meeting**
- 4. Discussion and Possible Approval of Resolution Authorizing Continuance of Teleconferenced Public Meetings**
- 5. Discussion and Possible Ratification of Amendment of Contract for Legal Services with Colantuono, Highsmith & Whatley to Extend the Term through December 31, 2024**
- 6. Update on the Budget for Commission Activities**
- 7. Recess to Closed Session**
 - A. Conference with Legal Counsel – Existing Litigation**
(Paragraph (1) of subdivision (d) of Section 54956.9)
Chaldean Coalition v. County of San Diego Independent Redistricting Commission;
San Diego Superior Court, Case No. 37-2022-00008447-CU-WM-CTL

**COUNTY OF SAN DIEGO
INDEPENDENT REDISTRICTING COMMISSION
MEETING AGENDA**

8. Reconvene in Open Session

Announcement of any reportable actions taken in Closed Session

9. Adjournment

Supporting documentation and attachments for items listed on this agenda can be viewed online at www.sdcounty.ca.gov/redistricting or in the Office of the Clerk of the Board of Supervisors at the County Administration Center, 1600 Pacific Highway, Room 402, San Diego, CA 92101.

ASSISTANCE FOR PERSONS WITH DISABILITIES:

Agendas and records are available in alternative formats upon request. Contact the Clerk of the Board of Supervisors office at (619) 531-5434 with questions or to request a disability related accommodation. Individuals requiring sign language interpreters should contact the Countywide ADA Title II Coordinator at (619) 531-4908. To the extent reasonably possible, requests for accommodation or assistance should be submitted at least 72 hours in advance of the meeting so that arrangements may be made. An area in the front of the room is designated for individuals requiring the use of wheelchair or other accessible devices.

TRANSLATION OF AGENDAS AND MEETINGS:

To request translation of meeting agendas in other languages, individuals should call (619) 409-3003 or email redistricting@sdcounty.ca.gov. Translated materials in additional languages will be provided upon request only, as soon as reasonably possible. To request live language interpretation of meetings, individuals should call (619) 409-3003 or send email to redistricting@sdcounty.ca.gov at least 24 hours in advance of the meeting.



COUNTY OF SAN DIEGO

Independent Redistricting Commission

COMMISSIONERS

David Bame, Chair
Amy Caterina, Co-Vice Chair
Rosette Garcia, Co-Vice Chair
Colleen Brown
Chris Chen
Sonia Diaz
Elidia Dostal
Barbara Hansen
Kenneth Inman
Kristina Kruglyak
Arvid Larson
Fernandez Ponds
John Russ
Rameses Surban

MEETING MINUTES

SPECIAL MEETING **Thursday, March 28, 2022, 5:30 PM**

1. Called to Order at 5:31 p.m. (Virtual Meeting)

2. Roll Call

PRESENT: Commissioners David Bame, Amy Caterina, Colleen Brown, Chris Chen, Sonia Diaz, Elidia Dostal, Carmen-Rosette Garcia, Barbara Hansen, Kenneth Inman, Kristina Kruglyak, Arvid Larson, Fernandez Ponds, John Russ, Rameses Surban; and Ryan Sharp, Assistant Clerk.

(Note for the record: Pursuant to AB 361, signed into law on September 16, 2021 by California Governor Gavin Newsom as urgency legislation, effective immediately, and the March 10, 2022 Resolution Of The County Of San Diego Independent Redistricting Commission Authorizing Continuance of Teleconferenced Public Meetings Pursuant To Government Code § 54953(e)(1)(C), members of the Independent Redistricting Commission attended the meeting via teleconference and participated in the meeting to the same extent as if they were present.)

3. Approval of Minutes from the March 10, 2022 Special Meeting

ACTION:

ON MOTION of Commissioner Chen, seconded by Commissioner Larson, the Commission approved the minutes from the March 10, 2022 Special Meeting.

AYES: Bame, Brown, Chen, Diaz, Dostal, Garcia, Hansen, Larson, Ponds, Russ, Surban

ABSTAIN: Caterina, Inman, Kruglyak

4. Discussion and Possible Approval of Resolution Authorizing Continuance of Teleconferenced Public Meetings

ACTION:

ON MOTION of Commissioner Brown, seconded by Commissioner Surban, the Commission approved the "Resolution of the County of San Diego Independent Redistricting Commission Authorizing Hybrid and Fully Remote Teleconferenced Public Meetings Pursuant to Government Code Section 54953," as included with the agenda materials.

AYES: Bame, Brown, Caterina, Chen, Diaz, Dostal, Garcia, Hansen, Inman, Kruglyak, Larson, Ponds, Russ, Surban

**COUNTY OF SAN DIEGO
INDEPENDENT REDISTRICTING COMMISSION
MEETING MINUTES**

5. Discussion and Possible Ratification of Extension of Contract for Demographer Services

ACTION:

ON MOTION of Commissioner Garcia, seconded by Commissioner Chen, the Commission approved a six month extension of the contract with FLO Analytics with payments via task orders on an hourly rate for any needed services.

AYES: Bame, Brown, Caterina, Chen, Diaz, Dostal, Garcia, Hansen, Inman, Kruglyak, Larson, Ponds, Russ, Surban

6. Discussion and Possible Approval of Expenditures Related to Computers and Email Communications

ACTION:

ON MOTION of Commissioner Caterina, seconded by Commissioner Ponds, the Commission approved expenditures related to email communications and upon request by Commissioner's computers.

AYES: Bame, Brown, Caterina, Chen, Diaz, Dostal, Garcia, Hansen, Inman, Kruglyak, Larson, Ponds, Russ, Surban

7. Recess to Closed Session

The Commission recessed to Closed Session at 6:16 p.m.

A. Conference with Legal Counsel – Existing Litigation

(Paragraph (1) of subdivision (d) of Section 54956.9)

Chaldean Coalition v. County of San Diego Independent Redistricting Commission;
San Diego Superior Court, Case No. 37-2022-00008447-CU-WM-CTL

8. Reconvene in Open Session

The Counsel of the Commission reported the following actions: There were no reportable actions.

**COUNTY OF SAN DIEGO
INDEPENDENT REDISTRICTING COMMISSION
MEETING MINUTES**

9. Discussion and Possible Approval of Amendment of Contract for Legal Services with Colantuono, Highsmith & Whatley to Increase “Not to Exceed” Amount

ACTION:

ON MOTION of Commissioner Inman, seconded by Commissioner Garcia, the Commission approved approve an amendment to the contract for legal services with Colantuono, Highsmith & Whatley to increase the “Not to Exceed” amount to \$500,000 and to authorize the Chair to execute such amendments on the Commissions behalf consistent with this authority.

AYES: Bame, Brown, Caterina, Diaz, Dostal, Garcia, Hansen, Inman, Kruglyak, Larson, Ponds, Russ, Surban

NOT PRESENT: Chen

10. Discussion and Possible Formation of Ad Hoc Committee to Liaise with Litigation Counsel for Duration of Chaldean Coalition v. County of San Diego Independent Redistricting Commission (San Diego Superior Court, Case No. 37-2022-00008447-CU-WM-CTL)

ACTION:

ON MOTION of Commissioner Surban, seconded by Commissioner Dostal, the Commission approved forming an ad hoc committee with a scope of work to act as a liaison with IRC counsel for the duration of the matter captioned as Chaldean Coalition v. County of San Diego Independent Redistricting Commission (San Diego Superior Court, Case No. 37-2022-00008447-CU-WM-CTL) in order to provide factual information related to prior work of the Commission, to be composed of Commissioners Inman, Garcia and Caterina.

AYES: Bame, Brown, Caterina, Diaz, Dostal, Garcia, Hansen, Inman, Kruglyak, Larson, Ponds, Russ, Surban

NOT PRESENT: Chen

11. Adjournment

There being no further business, the Commission adjourned at 9:42 p.m.

Pursuant to Article III, Section 6 of the *Bylaws and Operating Procedures of the County of San Diego Independent Redistricting Commission*, staff identified a total of five (5) members of the public present during the meeting.

RYAN SHARP
Assistant Clerk of the Independent Redistricting Commission
County of San Diego, State of California

**COUNTY OF SAN DIEGO
INDEPENDENT REDISTRICTING COMMISSION
MEETING MINUTES**

NOTE: These Minutes set forth all actions taken by the County of San Diego Independent Redistricting Commission on the matters stated, but not necessarily the chronological sequence in which the matters were taken up.

Supporting documentation and attachments for items listed on this agenda can be viewed online at www.sdcounty.ca.gov/redistricting or in the Office of the Clerk of the Board of Supervisors at the County Administration Center, 1600 Pacific Highway, Room 402, San Diego, CA 92101.

Approved by the Commission:

DRAFT

**RESOLUTION OF THE COUNTY OF SAN DIEGO INDEPENDENT
REDISTRICTING COMMISSION AUTHORIZING HYBRID AND FULLY
REMOTE TELECONFERENCED PUBLIC MEETINGS PURSUANT TO
GOVERNMENT CODE § 54953**

WHEREAS, the County of San Diego Independent Redistricting Commission (“Commission”) is committed to preserving and nurturing public access and participation in meetings of the Commission;

WHEREAS, international, national, state, and local health and governmental authorities are responding to an outbreak of respiratory disease caused by a novel coronavirus named “SARS-CoV-2,” and the disease it causes has been named “coronavirus disease 2019,” abbreviated COVID-19, (“COVID-19”); and

WHEREAS, on January 30, 2020, the World Health Organization (“WHO”) declared a Public Health Emergency of International Concern as a result of the COVID-19 virus, and continues to consider COVID-19 a global pandemic; and

WHEREAS, on January 31, 2020, the United States Secretary of Health and Human Services also declared a Public Health Emergency of the COVID-19 virus that remains in effect today; and

WHEREAS, on February 14, 2020, the San Diego County Public Health Officer declared a Local Health Emergency as a result of the COVID-19 virus, which was subsequently ratified by the Board of Supervisors on February 19, 2020, and remains in effect today; and

WHEREAS, on March 4, 2020, Governor Newsom issued a Proclamation of State of Emergency (“State of Emergency”) pursuant to section 8625 of the California Emergency Services Act, in response to the COVID-19 pandemic; and,

WHEREAS, on March 17, 2020, Governor Newsom issued Executive Order N-29-20 that suspended the teleconferencing rules set forth in the California Open Meeting law, Government Code § 54950 et seq. (the “Brown Act”), provided certain requirements were met and followed; and,

WHEREAS, on June 11, 2021, Governor Newsom issued Executive Order N-08-21 that clarified the suspension of the teleconferencing rules set forth in the Brown Act, and further provided that those provisions would remain suspended through September 30, 2021; and,

WHEREAS, on September 16, 2021, Governor Newsom signed AB 361 which provides that a legislative body subject to the Brown Act may use revised teleconference rules provided under section 53593(e) if the legislative body makes certain findings and those findings are reconsidered every thirty (30) days, as applicable; and,

WHEREAS, the proclaimed State of Emergency remains in effect; and,

WHEREAS, the California Occupational Safety and Health Standards Board adopted California Code of Regulations, Title 8, Section 3205 which states, “particles containing the virus can travel more than six feet, especially indoors, so physical distancing, face coverings, increased ventilation indoors, and respiratory protection decrease the spread of COVID-19, but are most effective when used in combination;” and

WHEREAS, on or about September 23, 2021, Dr. Wilma Wooten, the County of San Diego’s Public Health Officer issued a letter recommending the utilization of teleconferencing options for public meetings as an effective and recommended social distancing measure to facilitate participation in public affairs and encourage participants to protect themselves and others from the COVID-19 virus (the “Teleconferencing Recommendation”); and

WHEREAS, in the interest of public health and safety, as affected by the emergency caused by the spread of COVID-19, this Commission deems it necessary to act for purposes of utilizing the provisions of AB 361 related to teleconferencing;

NOW, THEREFORE, BE IT RESOLVED, by the County of San Diego Independent Redistricting Commission as follows:

1. The recitals set forth above are true and correct and form the basis for the finding of this Resolution.
2. On October 7, 2021, October 28, 2021, November 10, 2021, December 2, 2021, December 14, 2021, January 12, 2022, March 10, 2022, and March 28, 2022 the Commission found that there is an existing proclaimed State of Emergency and state and local officials have imposed or recommended measures to promote social distancing, including but not limited to the Teleconferencing Recommendation, and as a result of the emergency, meeting in person would present imminent risks to the health or safety of attendees.
3. This Commission has reconsidered those findings and the circumstances of the State of Emergency and state or local officials continue to impose or recommend measures to promote social distancing.
4. This Commission further determines that as a result of the emergency, meeting in person would present imminent risks to the health or safety of attendees.
5. In order to satisfy the requirements of Section 54953(e)(3) of the Brown Act, which allows local legislative bodies to continue utilizing simplified teleconferencing options under the Brown Act if certain findings are made no later than thirty (30) days after such simplified teleconferencing options are first used, and every thirty (30) days thereafter, staff is directed to return no later than thirty (30) days after the adoption of this Resolution with an item for this Commission’s reconsideration of these findings.
6. Staff is directed to take any other necessary or appropriate actions to implement the

intent and purposes of this Resolution.

7. This finding is intended to apply to any subcommittees that the Commission may create.
8. This Resolution shall take effect immediately upon its adoption.

PASSED AND ADOPTED by the County of San Diego Independent Redistricting Commission at a duly noticed meeting held on May 26, 2022, by the following vote:

Ayes:

Noes:

Abstain:

Absent:

David Bame, Chair
County of San Diego
Independent Redistricting Commission



COUNTY OF SAN DIEGO

Independent Redistricting Commission

AGENDA ITEM

COMMISSIONERS

David Bame, Chair
Amy Caterina, Co-Vice Chair
Rosette Garcia, Co-Vice Chair
Colleen Brown
Chris Chen
Sonia Diaz
Elidia Dostal
Barbara Hansen
Kenneth Inman
Kristina Kruglyak
Arvid Larson
Fernandez Ponds
John Russ
Ramesses Surban

DATE: April 28, 2022

TO: Independent Redistricting Commission

SUBJECT: BUDGET STATUS UPDATE

OVERVIEW:

To comply with the California Elections Code Section 21552(c)(8) which requires the Board of Supervisors ("Board") to provide for reasonable funding and staffing for the County's Independent Redistricting Commission (IRC), on October 13, 2020 (4) the Board of Supervisors established appropriations of \$750,000 as a preliminary budget for required support of the IRC including public hearings in each supervisorial district, mapping, public outreach, translation, contracted and other services. That action indicated County staff may return to the Board to request additional appropriations, subject to the needs and direction of the full IRC once seated.

On January 28, 2021 (Item 5) the IRC approved a line-item budget. On May 13, 2021 (Item 7), the IRC approved a recommendation from the Budget Ad Hoc Committee to request a budget increase of \$467,500 for unanticipated legal services, IT needs, translation and interpretation services and to establish a reserve for future unforeseen expenses, for a total budget of \$1,217,500, which was approved by the San Diego County Board of Supervisors on June 8, 2021 (17).

This update provides a summary of expenditures (actual and projected), revenue and projected results as of the completion of the IRC's mandated responsibility to adjust the boundary lines of the supervisorial districts of the Board. Projections for additional expenditures anticipated after this time, and any ongoing costs are also discussed where appropriate. Also attached are invoices received since the last monthly update.

The budget status update is an opportunity for the IRC's ongoing review of the County's administration of the redistricting budget on the IRC's behalf, and a regular opportunity for transparency in reporting to the public and accountability over the use of public funds. This report also includes additional information about IRC expenditures over the project period through completion of the IRC's mandated responsibility.

SUBJECT: BUDGET STATUS UPDATE

BUDGET STATUS UPDATE:

As of April 13, 2022, a total of \$888,433 has been expended from the IRC's budget in both Fiscal Year (FY) 2020-21 (\$179,180) as reported previously to the IRC, and in FY 2021-22 (\$709,253) which is reported by the County's Oracle financial system and as shown in Attachment A. All expenditures were anticipated. Commencing in reports for FY 2021-22 which began on July 1, 2021, the amount of revenue reported by Oracle of \$1,038,320 represents the total amount of revenue in the IRC amended budget of \$1,217,500 less \$179,180 that was expended by the IRC in FY 2020-21.

Additional expenditures of \$86,875 are projected based on payments in process, leaving a projected balance of \$242,192 as reported in Attachment B.

- **Contracted Services: General and Procurement Counsel** includes legal services under the contract with Nielsen Merksamer Parrinello Gross & Leoni LLP ("Nielsen Merksamer") and a subcontract with Federal Compliance Consulting, led by Bruce L. Adelson, Esq., for Special Voting Rights Act Counsel. The budgeted amount was updated to incorporate the IRC's October 28, 2021, approval to retain Nielsen Merksamer for both General Counsel and Expert Counsel (Specialty Redistricting Counsel) services. The Actual Total column of Attachment B includes paid Nielsen Merksamer invoices for December 2020 through January 2022. Of the total contracts amount of \$520,000, approximately 98.0% (\$509,542) was expended for legal services during this time, including:

Service	Expenditure	% of Total Expenditure
General Counsel	\$415,445	81.5%
Expert/Specialty Redistricting Counsel	\$59,587	11.7%
Special Voting Rights Act Counsel	\$34,510	6.8%
Total Expenditure	\$509,542	100.0%

- **Contracted Services: Additional Legal Counsel** amended budget line items have been adjusted to reflect the maximum compensation of \$50,000 for legal services under the Professional Services Agreement with Colantuono, Highsmith & Whatley, PC, as authorized by the IRC on March 10, 2022 (Agenda Item 4).

The budget does not reflect the IRC's approval of an amendment to the contract for legal services with Colantuono, Highsmith & Whatley, PC to increase the "Not to Exceed" amount to \$500,000 as approved by the IRC on March 28, 2022 (Agenda Item 9). The County is in the administrative process of identifying appropriate funding to support this increase. Further, IRC expenditures (actual and projected) do not include any invoices from the firm.

SUBJECT: BUDGET STATUS UPDATE

- **Contracted Services: Demographic/Mapping** includes demographic services from FLO Analytics including the subcontract with Dr. Christian Grose, Ph.D. for Racially Polarized Voting analyses.

The actual total amount includes paid invoices for June 2021 through January 2022, including a surcharge of 0.61% for FY 2021-22 for recovery of the County's contracting and administrative costs. Of the total contracts amount of \$224,180, approximately 100.0% (\$224,172) was expended for demographic services during this time, including:

Service (excluding County surcharge)	Expenditure	% of Total Expenditure
Demographic Services	\$196,572	87.7%
Racially Polarized Voting Analyses	\$27,600	12.3%
Total Expenditure	\$224,172	100.0%

Amended budget line items have been adjusted to reflect anticipated compensation for an extension of the FLO Analytics contract from March 2022 to September 2022, as authorized by the IRC on March 28, 2022 (Agenda Item 5).

- **Contracted Services: Public Outreach** includes public outreach and engagement services from Asian Business Association San Diego ("ABASD") and a subcontract with Finest City Entertainment for additional Audio/Video ("A/V") support. The actual total amount includes paid invoices through September 2021, including a surcharge of 0.61% for FY 2021-22 for recovery of the County's contracting and administrative costs. The projected amount includes invoices received for October 2021 and December 2021 and associated surcharge. These invoices and necessary supporting documentation was received by the County at the end of March 2022 and are in payment process. ABASD has confirmed that there is no billing for November 2021 and January 2022. Of the total contracts amount of \$164,320, approximately 97.9% (\$160,944) was expended for public outreach services, including A/V support, during this time including:

Service (excluding County surcharge)	Expenditure (approximate)	% of Total Expenditure
Public Outreach (ABASD)	\$116,661	72.5%
Audio/Video Support (Finest City Entertainment)	\$44,283	27.5%
Total Expenditure	\$160,944	100.0%

- **Information Technology (IT): Equipment** includes monthly charges from the County's IT contractor for Commissioners' laptops, network access and email addresses. The actual total column reflects monthly charges for December 2020 through March 2022 as well as expenditures associated with the purchase of Multi-Factor Authentication (MFA) tokens necessary for compliance with new County network security requirements to allow continued access to IRC

SUBJECT: BUDGET STATUS UPDATE

email and laptop computers, as authorized by the IRC on March 28, 2022 (Agenda Item 6). Projected amounts include the estimated ongoing monthly charge for April 2022.

Ongoing monthly costs to maintain network access and email addresses will be incurred while these services remain active. Laptop computer costs will continue to be incurred until laptop computers are returned to the County IT contractor.

- **IT: Website** actual total amount includes the one-time costs of working with the County's IT contractor to determine total estimated cost and feasibility of potential website enhancements.
- **IT: Other** includes the ongoing monthly charge for the Zoom service that enables the IRC to host webinars/virtual meetings. The actual total amount includes charges through February 2022. The projected amount includes the estimated monthly charge for February, March, and April 2022.
- **Translation and Interpretation** actual total amount includes paid invoices from Hanna Interpreting Services LLC (Hanna), for translation of IRC meeting agendas and other website content, based on the translation requirements of the California Elections Code, and from Ogma Group, Inc. for simultaneous Spanish translation of the IRC Special Meeting on November 19, 2021. This amount also includes a small surcharge of 0.61% for FY 2021-22 for recovery of the County's contracting and administrative costs. The projected amount includes estimated invoice amounts from Hanna for January and March 2022 IRC meetings.

Translation costs for any additional future meetings of the IRC are not included in projected amounts.

- **Other Services & Supplies** actual total amount includes the cost of working dinner meals for Commissioners during the in-person IRC Special Meeting and Draft Map Public Hearing on December 2, 2021, and Regular Meeting on December 9, 2021, as well as reimbursements for Commissioners' mileage and expenses.
- **Other Services & Supplies: Advertising** actual total amount includes the costs of social media advertising on Facebook to promote the IRC Education Tour sessions held in June 2021, including a small surcharge of 1.45% for recovery of the County's administrative costs for use of a County P-Card payment card.
- **Other Services & Supplies: Postage** includes the costs associated with printing and mailing hard copies of the IRC agenda and supporting materials by the Clerk of the Board of Supervisors. The actual total amount reflects paid invoices for November 2020 through December 2021, while the projected amount reflects the invoice for January 2022, which is in payment process.

SUBJECT: BUDGET STATUS UPDATE

Future costs associated with printing and mailing hard copies of the IRC agenda and supporting materials for IRC Special Meetings in March 2022, and any subsequent meetings will not be incurred due to a change in the agenda distribution process.

- **Security** includes the costs of after-hours security services for IRC meetings at County facilities. The projected amount includes the invoices received from the Sheriff's Department for the October 7, 2021, Special Meeting and December 9, 2021, Regular Meeting at the County Administration Center (CAC).

INVOICES:

Attachment C includes invoices that have been received since the last monthly budget update to the IRC at the Special Meeting of January 26, 2022 (Agenda Item 9). These invoices are provided for the IRC's review, and are included to assist the IRC with oversight.

FUTURE CONSIDERATIONS:

At the discretion of the County, any unexpended funds for redistricting would be available and reserved for any of the County's ongoing costs for redistricting activities (e.g., IT equipment, maintenance of website, etc.). The County will take the administrative steps necessary to ensure appropriate funding for the increase associated with the amendment to the contract for legal services with Colantuono, Highsmith & Whatley, PC and for future redistricting-related needs in 2030 and beyond. Any requests for additional funding would be considered at the discretion of the County and potentially the Board of Supervisors.

ATTACHMENTS:

Attachment A: Oracle Financial Report: Expenditure and Revenue by Period – APR 2022

Attachment B: County of San Diego Independent Redistricting Commission Budget and Expenditures

Attachment C: Invoices

EXPENDITURE AND REVENUE BY PERIOD FOR OBJECT AND ACCOUNT - GL017

Date: 13-APR-2022 11:18:22

COSD

Page: 1 of 1

Current Period: APR-22

Currency: USD

ORG=32160 (REDISTRICTING)

OBJECT ACCOUNT	YTD-Budget APR-22	PTD-Actual JUL-21	PTD-Actual AUG-21	PTD-Actual SEP-21	PTD-Actual OCT-21	PTD-Actual NOV-21	PTD-Actual DEC-21	PTD-Actual JAN-22	PTD-Actual FEB-22	PTD-Actual MAR-22	PTD-Actual APR-22	YTD TOTAL	YTD ES	ENCUMB ACTUAL	REMAINING BALANCE
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
EXPENDITURES															
EE520 52066 OTHER COMMUNICATION	0	0	0	95	0	0	380	0	190	0	0	665	0	665	-665
EE520 52156 INTERPRETERS	0	0	0	0	0	0	2,080	0	0	0	0	2,080	0	2,080	-2,080
EE520 52330 OFFICE EXPENSE	0	0	0	0	0	0	134	248	0	0	0	383	0	383	-383
EE520 52332 POSTAGE	0	0	0	2,215	0	0	416	1,056	0	0	0	3,687	0	3,687	-3,687
EE520 52342 SUPPLIES	0	0	0	0	0	0	0	0	66	0	0	66	0	66	-66
EE520 52370 PROF & SPECIALIZED	1,038,320	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1,038,320
EE520 52396 CONTRACTED SERVICES	0	0	0	0	0	0	2,495	0	81,939	0	25,084	109,518	90,406	199,924	-199,924
EE520 52550 SPECIAL DEPARTMENTA	0	0	121	90,000	86,846	46,765	6,512	180,662	131,974	0	31,744	574,622	0	574,622	-574,622
EE520 52610 NON-TRAVEL & IN-CO	0	0	0	0	0	0	0	157	152	0	0	309	0	309	-309
EE520 52612 EMPLOYEE AUTO	0	0	0	0	0	0	0	0	529	0	0	529	0	529	-529
EE520 52721 NETWORK SERVICES IT	0	0	915	932	932	940	940	940	940	8	0	6,545	0	6,545	-6,545
EE520 52723 DATA CENTER SERVICE	0	0	73	73	73	73	73	73	73	0	0	514	0	514	-514
EE520 52728 APPLICATION SERVICE	0	0	90	0	0	295	0	0	0	0	0	386	0	386	-386
EE520 52732 DESKTOP COMPUTING	0	0	1,225	1,225	1,225	1,225	1,225	1,225	1,225	1,225	0	9,801	0	9,801	-9,801
EE520 52750 CATALOG ITEMS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	149	0	149	0	149	-149
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
EE520 - SERVICES & SUPPLIES	1,038,320	0	2,424	94,541	89,076	49,299	14,255	184,362	217,088	1,381	56,828	709,253	90,406	799,659	238,661
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
TOTAL EXPENDITURES	1,038,320	0	2,424	94,541	89,076	49,299	14,255	184,362	217,088	1,381	56,828	709,253	90,406	799,659	238,661
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
REVENUES															
NET COST	1,038,320	0	2,424	94,541	89,076	49,299	14,255	184,362	217,088	1,381	56,828	709,253	90,406	799,659	238,661
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====

NOTE:

* For EXPENDITURES, a negative Remaining Balance indicates over expenditure.

* For REVENUES, a positive Remaining Balance indicates under realized revenue.

County of San Diego Independent Redistricting Commission
Fiscal Year (FY) 2020-21 and FY 2021-22 Budget and Actual/Projected Expenditures
As of April 13, 2022

			FY 2021-22																
	Amended Budget	Actual FY 2020-21	Actual JUL-21	Actual AUG-21	Actual SEP-21	Actual OCT-21	Actual NOV-21	Actual DEC-21	Actual JAN-22	Actual FEB-22	Actual MAR-22	Actual APR-22	Actual MAY-22	Actual JUN-22	Actual Total	Projected Expenditures	Actual Total + Projected	Variance from Amended Budget	
Revenues																			
Allocation from the Board of Supervisors (10/13/20 #4)	\$ 750,000	\$ 750,000	\$ 750,000	\$ 750,000	\$ 750,000	\$ 750,000	\$ 750,000	\$ 750,000	\$ 750,000	\$ 750,000	\$ 750,000	\$ 750,000	\$ 750,000	\$ 750,000	\$ 750,000	\$ -	\$ 750,000	\$	
Request for additional funds from the Board of Supervisors (06/08/21 #17)	\$ 467,500	\$ 467,500	\$ 467,500	\$ 467,500	\$ 467,500	\$ 467,500	\$ 467,500	\$ 467,500	\$ 467,500	\$ 467,500	\$ 467,500	\$ 467,500	\$ 467,500	\$ 467,500	\$ 467,500	\$ -	\$ 467,500	\$ -	
Total Revenues	\$ 1,217,500	\$ 1,217,500	\$ 1,217,500	\$ 1,217,500	\$ 1,217,500	\$ 1,217,500	\$ 1,217,500	\$ 1,217,500	\$ 1,217,500	\$ 1,217,500	\$ 1,217,500	\$ 1,217,500	\$ 1,217,500	\$ 1,217,500	\$ 1,217,500	\$ -	\$ 1,217,500	\$ -	
Expenditures																			
Contracted Services	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	
General and Procurement Counsel	\$ 520,000	\$ 149,955	\$ -	\$ -	\$ 90,000	\$ 30,000	\$ 30,000	\$ -	\$ 176,240	\$ 33,348	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 509,542	\$ -	\$ 509,542	\$ 10,458	
Additional Legal Counsel	\$ 50,000	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 50,000	
External Legal	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	
Demographic/Mapping	\$ 234,940	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 55,316	\$ 16,339	\$ -	\$ -	\$ 97,056	\$ -	\$ 56,828	\$ -	\$ -	\$ 225,539	\$ -	\$ 225,539	\$ 9,401	
Public Outreach	\$ 215,320	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 2,495	\$ -	\$ 81,939	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 84,434	\$ 77,492	\$ 161,926	\$ 53,394	
Other	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	
Information Technology	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	
Equipment	\$ 20,700	\$ 15,881	\$ -	\$ 2,303	\$ 2,230	\$ 2,230	\$ 2,238	\$ 2,238	\$ 2,238	\$ 2,238	\$ 1,382	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 32,978	\$ 2,238	\$ 35,216	\$ (14,516)	
Website	\$ 2,000	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 295	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 295	\$ -	\$ 295	\$ 1,705	
Other (webinar account, etc)	\$ 1,400	\$ 356	\$ -	\$ -	\$ 95	\$ -	\$ -	\$ 380	\$ -	\$ 190	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 1,021	\$ 285	\$ 1,306	\$ 94	
Translation and Interpretation	\$ 134,300	\$ 11,427	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 1,530	\$ 426	\$ 8,591	\$ 4,422	\$ 1,570	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 27,966	\$ 3,184	\$ 31,150	\$ 103,150	
Training	\$ 1,400	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 1,400	
Public Hearings	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	
Other Services & Supplies	\$ 2,700	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 157	\$ 747	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 904	\$ -	\$ 904	\$ 1,796	
Advertising	\$ -	\$ 386	\$ -	\$ 121	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 507	\$ -	\$ 507	\$ (507)	
Postage	\$ -	\$ 1,175	\$ -	\$ -	\$ 2,215	\$ -	\$ -	\$ 550	\$ 1,305	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 5,245	\$ 183	\$ 5,428	\$ (5,428)	
Security	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 3,494	\$ 3,494	\$ (3,494)	
Reserve	\$ 34,740	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 34,740	
Total Expenses	\$ 1,217,500	\$ 179,180	\$ -	\$ 2,424	\$ 94,541	\$ 89,076	\$ 49,299	\$ 14,255	\$ 184,362	\$ 217,088	\$ 1,381	\$ 56,828	\$ -	\$ -	\$ 888,433	\$ 86,875	\$ 975,308	\$ 242,192	
Net Difference	\$ -	\$ 1,038,320	\$ 1,038,320	\$ 1,035,896	\$ 941,355	\$ 852,279	\$ 802,980	\$ 788,726	\$ 604,364	\$ 387,276	\$ 385,895	\$ 329,068	\$ 329,068	\$ 329,068	\$ 329,068	\$ 242,192	\$ 242,192	\$ (242,192)	

Note: Totals may not sum due to rounding

February 9, 2022

VIA EMAILBarbara.Jimenez@sdcounty.ca.gov

Due to remote working capabilities, and in response to state and local health orders, our invoices will be sent via E-Mail only, until further notice. Please advise if you wish us to copy anyone else on this and future invoices.

San Diego County Independent Redistricting Commission
c/o Barbara Jimenez
Executive Lead
1255 Imperial Ave., Suite 864
San Diego, CA 92101

Account No. 7007.040
Invoice Number 215390

Re: 2021 San Diego County Redistricting Commission
General Counsel

ATTORNEY FEE SUMMARY					
Services 01/01/22 to 01/31/22	Hours 37.70	Fees \$25,490.00	Costs \$0.00	Total \$25,490.00	Unpaid \$0.00
Total-to-Date			\$499,955.00		
Fee Cap			\$ 25,490.00		
Amount Billed to Date			\$499,955.00		

ATTY	RATE	HOURS
MM Leoni	685.00	34.10
HJ Gibson	485.00	3.60

Our bills for professional services are due upon presentation.

cc: Liberty.Donnelly@sdcounty.ca.gov
Nicole.Temple@sdcounty.ca.gov

February 9, 2022

VIA EMAILBarbara.Jimenez@sdcounty.ca.gov

Due to remote working capabilities, and in response to state and local health orders, our invoices will be sent via E-Mail only, until further notice. Please advise if you wish us to copy anyone else on this and future invoices.

San Diego County Independent Redistricting Commission
c/o Barbara Jimenez
Executive Lead
1255 Imperial Ave.
San Diego, CA 92101

Account No. 7007.050
Invoice Number 215391

Re: 2021 San Diego County Redistricting Commission
Specialty Redistricting Services

ATTORNEY FEE SUMMARY					
Services	Hours	Fees	Costs	Total	Unpaid
01/01/22 to 01/31/22	11.50	\$7,857.50	\$0.00	\$7,857.50	\$0.00
Total-to-Date			\$59,587.00		
Fee Cap					
Amount Billed to Date			\$59,587.00		

ATTY	RATE	HOURS
MM Leoni	685.00	11.10
CE Skinnell	635.00	0.40

Our bills for professional services are due upon presentation.

cc: Liberty.Donnelly@sdcounty.ca.gov
Nicole.Temple@sdcounty.ca.gov

COUNTY OF SAN DIEGO
INDEPENDENT REDISTRICTING COMMISSION
DEMOGRAPHER SERVICES
INVOICE FORM

DO NOT MODIFY

Contractor MAUL FOSTER & ALONGI (dba FLO Analytics)	Prepared By Michelle Krug	
Address 3140 NE Broadway Street, Portland OR 97232	Phone No 360-433-0218	
	Prepared Date 02/17/22	

COUNTY CONTRACT NO (PO#) 564865	CONTRACT PERIOD	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> 6/18/21 3/30/22 </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> From To </div>
Claim for Month of Dec-21	INVOICE NUMBER	46000A

ITEM	PERSONNEL & NON PERSONNEL	AMOUNT	HOURLY RATE	ESTIMATED NUMBER OF UNITS	Current Month		HOURS YTD	TOTAL AMOUNT YTD	BALANCE	% CLAIMED YTD
					Hours	Amount				
1	Managerial and/or administrative support	\$16,350.00	\$154.00	108	21.75	\$3,349.50	156	\$24,024.00	\$7,674.00	146.9%
2	Consulting Services	\$28,120.00	\$140.00	201	0	\$0.00	195	\$27,335.00	\$785.00	97.2%
3	Training Services	\$12,720.00	\$138.00	92	1.5	\$207.00	51	\$7,003.50	\$5,716.50	55.1%
4	Database Development	\$15,180.00	\$140.00	108	0	\$0.00	108	\$15,155.00	\$5.00	100.0%
5	Demography/Line Drawing	\$118,186.00	\$162.00	730	131.25	\$21,262.50	711	\$115,101.00	\$3,085.00	97.4%
6	Other: Optional Live Scenario Modeling	\$2,154.00	\$154.00	14	18.5	\$2,849.00	19	\$2,849.00	\$695.00	132.3%
					Amount					
7	Other: Translation Costs	\$3,890.00	N/A	N/A	\$0.00		NA	\$3,889.25	\$3,890.00	100.0%
8	Subcontract: Racially Polarized Voting Analysis	\$27,600.00	N/A	N/A	\$27,600.00		NA	\$27,600.00	\$27,600.00	100.0%
Total Contract Price		\$224,180.00	TOTAL INVOICE AMOUNT		\$55,268.00					

Contracting Agency Certification on Contract Expenditures & Services: I certify that the above deliverables and/or services were delivered and/or performed specifically for this Agreement in accordance with the terms and conditions set forth herein.

Contracting Agency Certification Debarment, Exclusion, Suspension and Ineligibility: I certify that, except as disclosed to County and acknowledged in writing by County prior to the execution of this Agreement, Contractor, its employees, directors, officers, agents, subcontractors, vendors, consultants, and volunteers:

- Are not presently debarred, excluded, suspended, declared ineligible, voluntarily excluded, or proposed for debarment, exclusion, suspension or ineligibility by any federal, state, or local department or agency; and
- Have not within a 3-year period preceding this Agreement been convicted of, or had a civil or administrative judgment rendered against them for, the commission of fraud or a criminal offense or civil action in connection with obtaining, attempting to obtain, or performing a public (federal, State, or local) transaction; violation of federal or State anti-trust statutes or commission of embezzlement, theft, forgery, bribery, falsification or destruction of records, making false statements, receiving stolen property; physical, financial or sexual abuse or misconduct with a patient or client, or medical negligence or malpractice;
- Are not presently indicted or otherwise criminally, civilly or administratively charged by a government entity (federal, State, or local) with commission of any of the offenses enumerated in the paragraph above; and
- Have not within a 3-year period preceding this Agreement had one or more public transaction (federal, State, or local) terminated for cause or default.


SIGNATURE OF AUTHORIZED REPRESENTATIVE

3/14/22
Date

INVOICES SUBMITTED INCOMPLETE, INCORRECT, OR CONTAINING MATHEMATICAL ERRORS WILL BE RETURNED TO CONTRACTOR FOR CORRECTIONS.

FOR COUNTY USE ONLY
APPROVED FOR PAYMENT

AMOUNT \$

PROGRAM MANAGER/AUTHORIZED REPRESENTATIVE:

Signature

Date

CONTRACTOR: MAUL FOSTER & ALONGI, INC (dba FLO Analytics)
Contract # 564865

ITEM	COSTS	UNITS	Jun-21	Jul-21	Aug-21	Sep-21	Oct-21	Nov-21	Dec-21	Jan-22	Feb-22	Mar-22	RATES	TOTAL HR	TOTAL \$	ALLOCATION	% CLAIMED
1	Managerial and/or administrative support	hr	13.00	17.50	62.50	13.00	0.25	28.00	21.75				\$ 154.00	156.00	\$ 24 024.00	\$ 16 350.00	146.9%
2	Consulting Services	hr	10.25	32.75	34.75	52.50	57.00	8.00	0.00				\$ 140.00	195.25	\$ 27 335.00	\$ 28 120.00	97.2%
3	Training Services	hr	0.00	0.00	34.25	6.00	3.50	5.50	1.50				\$ 138.00	50.75	\$ 7 003.50	\$ 12 720.00	55.1%
4	Database Development	hr	1.00	49.75	14.75	17.25	25.50	0.00	0.00				\$ 140.00	108.25	\$ 15 155.00	\$ 15 160.00	100.0%
5	Demography/Line Drawing	hr	15.00	45.50	13.50	22.50	163.75	319.00	131.25				\$ 162.00	710.50	\$ 115 101.00	\$ 118 186.00	97.4%
6	Other: Optional Live Scenario Modeling	hr	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	18.50				\$ 154.00	18.50	\$ 2 849.00	\$ 2 154.00	132.3%
7	Other: Translation Costs	\$	\$ -	\$ -	\$ 3 889.25	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -				NA	NA	\$ 3 889.25	\$ 3 890.00	100.0%
8	Subcontract: Racially Polarized Voting Analysis	\$	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 27 600.00				NA	NA	\$ 27 600.00	\$ 27 600.00	100.0%
	Total		\$ 6 007.00	\$ 21 616.00	\$ 27 357.75	\$ 16 240.00	\$ 38 599.00	\$ 57 869.00	\$ 55 268.00	\$ -	\$ -	\$ -	NA		\$ 222 956.75	\$ 224 180.00	99.5%



MAUL FOSTER ALONGI



109 East 13th Street | Vancouver, WA 98660 | 360 694 2691 | accounting@maulfoster.com | www.maulfoster.com

County of San Diego
1255 Imperial Ave, Suite 864
San Diego, CA 92101

February 17, 2022
Invoice No: 46000A
Invoice Total: \$55,268.00

Project Manager: Kate Elliott

PO/Contract No. 564865

Project: F2089.01.001 County of San Diego: Redistricting Demographer Services

I certify that the above deliverables and/or services were delivered and/or performed specifically for this Agreement in accordance with the terms and conditions set forth herein.

Professional Services Through: January 31, 2022

Task 001 Managerial and/or Administrative Support

Professional Services

			Hours	Rate	Amount	
Senior GIS Analyst 2						
McKenzie, John	12/1/2021		2.00	154.00	308.00	
IRC FLO Meeting						
McKenzie, John	12/2/2021		8.00	154.00	1,232.00	
IRC Public meeting Pre-meeting check in with COSD						
McKenzie, John	12/3/2021		9.25	154.00	1,424.50	
IRC Public meeting cont...						
McKenzie, John	12/6/2021		.25	154.00	38.50	
Agenda meeting						
McKenzie, John	12/7/2021		2.00	154.00	308.00	
IRC check in meeting						
Administrative Assistant						
Krug, Michelle	12/15/2021		.25	154.00	38.50	
Total Labor						\$3,349.50
				Total this Task		\$3,349.50

Task 003 Training Services

Professional Services

			Hours	Rate	Amount	
Senior GIS Analyst 2						
McKenzie, John	12/8/2021		1.50	138.00	207.00	
DSM training commissioner Garcia						
Total Labor						\$207.00
				Total this Task		\$207.00

Project	F2089.01.001	County of San Diego: Redistricting Demog	Invoice	46000A
---------	--------------	--	---------	--------

Task 005 Demography/Line Drawing

Professional Services

		Hours	Rate	Amount
Senior Communications Specialist 1				
Elliott, Kate	12/2/2021	1.00	162.00	162.00
Project management.				
Elliott, Kate	12/3/2021	1.00	162.00	162.00
Attend meeting.				
Elliott, Kate	12/6/2021	1.00	162.00	162.00
Attend weekly internal meeting.				
Elliott, Kate	12/7/2021	4.00	162.00	648.00
Attend meeting and prepare documents.				
Elliott, Kate	12/9/2021	3.00	162.00	486.00
Attend meeting.				
Elliott, Kate	12/13/2021	.50	162.00	81.00
Team meeting.				
Elliott, Kate	12/14/2021	2.00	162.00	324.00
IRC meeting.				
Elliott, Kate	12/16/2021	1.00	162.00	162.00
Coordination meetings.				
Elliott, Kate	12/17/2021	.50	162.00	81.00
Coordination.				
Elliott, Kate	12/21/2021	.50	162.00	81.00
Project management.				
Elliott, Kate	12/23/2021	.50	162.00	81.00
Project management.				
Senior GIS Analyst 1				
Brasch, Alex	12/1/2021	6.50	162.00	1,053.00
Wrangle data for special counsel request; Prepare materials for IRC Special meeting, Public Hearing, and final map report				
Brasch, Alex	12/2/2021	8.50	162.00	1,377.00
Attend IRC special meeting and public hearing				
Brasch, Alex	12/3/2021	13.00	162.00	2,106.00
Prepare materials for IRC special meeting; Attend IRC Special Meeting; Prepare final draft map materials				
Brasch, Alex	12/4/2021	9.00	162.00	1,458.00
Prepare final draft map materials				
Brasch, Alex	12/6/2021	10.00	162.00	1,620.00
Review final working draft map and perform census block scrubbing; Prepare materials for final report including map tree, mapping directives document, and population/divisions table				
Brasch, Alex	12/7/2021	5.50	162.00	891.00
Attend FLO & SD IRC meeting; Review final working draft map and perform census block scrubbing; Prepare materials for final report including map tree, mapping directives document, and population/divisions table				

Project	F2089.01.001	County of San Diego: Redistricting Demog			Invoice	46000A
Brasch, Alex	12/8/2021	7.50	162.00		1,215.00	
Prepare materials for final report; prepare for IRC special meeting						
Brasch, Alex	12/10/2021	2.00	162.00		324.00	
Develop Final Working Draft Map Scenarios 1-3b; Create associated maps and statistics; Process elections data for ability-to-elect analysis						
Brasch, Alex	12/11/2021	12.50	162.00		2,025.00	
Prepare maps and statistics for IRC special meeting; Attend IRC special meeting; Develop 2021 Redistricting Plan and create associated maps and statistics						
Brasch, Alex	12/12/2021	4.00	162.00		648.00	
Create 2021 Redistricting Plan associated maps and statistics; Prepare materials for final report						
Brasch, Alex	12/13/2021	1.50	162.00		243.00	
Prepare materials for final report; Attend internal project meeting						
Brasch, Alex	12/14/2021	5.00	162.00		810.00	
Review/revise final report materials; data management for project close-out; Create 36x48 poster of 2021 Redistricting Plan map; Attend IRC Meeting						
Brasch, Alex	12/16/2021	1.00	162.00		162.00	
Review Sycuan Reservation associated data; Respond to ROV data requests; Update 2011-2021 population change per district table						
Senior GIS Analyst 2						
McKenzie, John	12/1/2021	2.00	162.00		324.00	
Meeting preparation						
McKenzie, John	12/2/2021	2.00	162.00		324.00	
Meeting prep comment organizer updates public map submittals						
McKenzie, John	12/3/2021	3.00	162.00		486.00	
Meeting prep						
McKenzie, John	12/8/2021	4.00	162.00		648.00	
IRC meeting prep Final report items Comment tool updates						
McKenzie, John	12/10/2021	5.50	162.00		891.00	
IRC Meeting cont... Meeting preparation						
McKenzie, John	12/13/2021	1.00	162.00		162.00	
McKenzie, John	12/14/2021	3.50	162.00		567.00	
McKenzie, John	12/16/2021	1.00	162.00		162.00	
Staff Communications Specialist 1						
Moerder, Claire	12/9/2021	2.50	162.00		405.00	
Comment coding.						
Moerder, Claire	12/12/2021	2.00	162.00		324.00	
comment coding						
Schuster, Sulley	12/1/2021	2.25	162.00		364.50	
Schuster, Sulley	12/9/2021	1.50	162.00		243.00	
Code comments						
Total Labor					\$21,262.50	
Total this Task					\$21,262.50	

Project	F2089.01.001	County of San Diego: Redistricting Demog	Invoice	46000A
---------	--------------	--	---------	--------

Task 006 Optional Live Scenario Modelling

Professional Services

		Hours	Rate	Amount
Senior GIS Analyst 1				
Brasch, Alex	12/9/2021	12.00	154.00	1,848.00
Prepare for IRC special meeting; Attend IRC special meeting; Develop Final Working Draft Map Scenarios 1-3b				
Senior GIS Analyst 2				
McKenzie, John	12/9/2021	6.50	154.00	1,001.00
IRC Meeting and meeting prep				
Total Labor				\$2,849.00
Total this Task				\$2,849.00

Task 008 Subcontract: Racially Polarized Voting A

Subcontractors

Subcontractors - Reimbursable				
10/1/2021	Christian Grose, LLC			6,000.00
10/25/2021	Christian Grose, LLC			6,000.00
11/30/2021	Christian Grose, LLC			6,000.00
12/15/2021	Christian Grose, LLC.			6,000.00
Total Subcontractors			1.15 times	24,000.00
Total this Task				\$27,600.00
Total this Invoice				\$55,268.00

October 1, 2021

To: FLO Analytics

From : Christian Grose
Christian Grose LLC
497 W. Avenue 44
Los Angeles, CA 90065

Invoice September 2021, RPV/VRA statistical consulting/analysis provided to FLO Analytics for San Diego County RPV

	Work products	Total
Dr. Christian Grose, independent contractor & collaborators	“Racially Polarized Voting Analyses of San Diego County,” report, 66 pages RPV analyses (ER, EI, HPA, plots), partial monthly payment, September 2021 fixed payment	\$6,000
Total		\$6,000

Please make payment to: Christian Grose LLC, 497 W. Avenue 44, Los Angeles, CA 90065.
Thank you.

The contract specifies payments of \$6,000 per month beginning September 30, 2021 (quoted below). This invoice is for the month of September.

RATE OF COMPENSATION

As compensation for providing the services set forth in this Agreement, Client shall pay FLO, who shall pay Subcontractor, a total of \$24,000 for completion of the work. Subcontractor shall look only to Contractor for payment; County of San Diego shall have no obligation to pay subcontractor. Subcontractor shall receive payments of \$6,000 on the final day of each calendar month between September 30, 2021 and December 31, 2021. If work is completed prior to December 31, 2021, FLO will pay Subcontractor full remaining balance of \$24,000 within 30 days of completion of work.

October 25, 2021

To: FLO Analytics

From : Christian Grose
Christian Grose LLC
497 W. Avenue 44
Los Angeles, CA 90065

Invoice for October 2021 work, RPV/VRA statistical consulting/analysis provided to FLO Analytics for San Diego County RPV

	Work products	Total
Dr. Christian Grose, independent contractor & collaborators	From October 2021: Presentation to San Diego IRC re: RPV report results Powerpoint to accompany presentation to San Diego IRC Payment for completion of “Racially Polarized Voting Analyses of San Diego County,” report, 66 pages [already complete] RPV analyses (ER, EI, HPA, plots), partial monthly payment, September 2021 fixed payment [analyses complete] Additional work revisions as requested	\$6,000
Total		\$6,000

Please direct deposit payment to my bank account or please make payment to: Christian Grose LLC, 497 W. Avenue 44, Los Angeles, CA 90065. Thank you.

The contract specifies payments of \$6,000 per month beginning September 30, 2021 (quoted below). This invoice is for the month of September.

RATE OF COMPENSATION

As compensation for providing the services set forth in this Agreement, Client shall pay FLO, who shall pay Subcontractor, a total of \$24,000 for completion of the work. Subcontractor shall look only to Contractor for payment; County of San Diego shall have no obligation to pay subcontractor. Subcontractor shall receive payments of \$6,000 on the final day of each calendar month between September 30, 2021 and December 31, 2021. If work is completed prior to December 31, 2021, FLO will pay Subcontractor full remaining balance of \$24,000 within 30 days of completion of work.

November 30, 2021

To: FLO Analytics

From : Christian Grose
Christian Grose LLC
497 W. Avenue 44
Los Angeles, CA 90065

Invoice for November 2021, RPV/VRA statistical consulting/analysis provided to FLO Analytics for San Diego County RPV

	Work products	Total
Dr. Christian Grose, independent contractor & collaborators	From October 2021: Payment for completion of “Racially Polarized Voting Analyses of San Diego County,” report, 66 pages [already complete] RPV analyses (ER, EI, HPA, plots), partial monthly payment, September 2021 fixed payment [analyses complete] Additional work revisions as requested. Ability to elect analyses on 5 draft maps (Draft Map 1, Draft Map 6, Draft Map 7, Draft Map 13a, Draft Map 14)	\$6,000
Total		\$6,000

Please direct deposit payment to my bank account or please make payment to: Christian Grose LLC, 497 W. Avenue 44, Los Angeles, CA 90065. Thank you.

The contract specifies payments of \$6,000 per month beginning September 30, 2021 (quoted below). This invoice is for the month of November.

RATE OF COMPENSATION

As compensation for providing the services set forth in this Agreement, Client shall pay FLO, who shall pay Subcontractor, a total of \$24,000 for completion of the work. Subcontractor shall look only to Contractor for payment; County of San Diego shall have no obligation to pay subcontractor. Subcontractor shall receive payments of \$6,000 on the final day of each calendar month between September 30, 2021 and December 31, 2021. If work is completed prior to December 31, 2021, FLO will pay Subcontractor full remaining balance of \$24,000 within 30 days of completion of work.

December 15, 2021

To: FLO Analytics

From : Christian Grose
Christian Grose LLC
497 W. Avenue 44
Los Angeles, CA 90065

Invoice for December 2021, RPV/VRA statistical consulting/analysis provided to FLO Analytics for San Diego County RPV

	Work products	Total
Dr. Christian Grose, independent contractor & collaborators	<p>From December 2021:</p> <p>Payment for completion of “Racially Polarized Voting Analyses of San Diego County,” report, 66 pages [already complete]</p> <p>RPV analyses (ER, EI, HPA, plots), partial monthly payment, September 2021 fixed payment [analyses complete]</p> <p>Ability to elect analyses on 5 draft maps (Draft Map 1, Draft Map 6, Draft Map 7, Draft Map 13a, Draft Map 14)</p> <p>Note: This is the fourth invoice for the full \$24,000 of payment due for the RPV report and the 5 ability-to-elect analyses on draft map 1, 6, 7, 13a, and 14. These have all already been complete, but the contract said we would invoice over four months from August to December. Now that the job is complete, we are sending this invoice.</p>	\$6,000
Total		\$6,000

Please direct deposit payment to my bank account or please make payment to: Christian Grose LLC, 497 W. Avenue 44, Los Angeles, CA 90065. Thank you.

The contract specifies payments of \$6,000 per month beginning September 30, 2021 (quoted below). This invoice is for the month of December.

RATE OF COMPENSATION

As compensation for providing the services set forth in this Agreement, Client shall pay FLO, who shall

COUNTY OF SAN DIEGO
INDEPENDENT REDISTRICTING COMMISSION
DEMOGRAPHER SERVICES
INVOICE FORM

DO NOT MODIFY

Contractor MAUL FOSTER & ALONGI (dba FLO Analytics)	Prepared By Michelle Krug	
Address 3140 NE Broadway Street, Portland OR 97232	Phone No 360.433.0218	
	Prepared Date 02/17/22	

COUNTY CONTRACT NO (PO#) 564865	CONTRACT PERIOD	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> 6/18/21 3/30/22 </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> From To </div>
Claim for Month of Jan-22	INVOICE NUMBER	46000B

ITEM	PERSONNEL & NON PERSONNEL	AMOUNT	HOURLY RATE	ESTIMATED NUMBER OF UNITS	Current Month		HOURS YTD	TOTAL AMOUNT YTD	BALANCE	% CLAIMED YTD
					Hours	Amount				
1	Managerial and/or administrative support	\$16,350.00	\$154.00	106	0	\$0.00	156	\$24,024.00	\$7,674.00	146.9%
2	Consulting Services	\$28,120.00	\$140.00	201	0	\$0.00	195	\$27,335.00	\$785.00	97.2%
3	Training Services	\$12,720.00	\$138.00	92	0	\$0.00	51	\$7,003.50	\$5,716.50	55.1%
4	Database Development	\$15,160.00	\$140.00	108	0	\$0.00	108	\$15,155.00	\$5.00	100.0%
5	Demography/Line Drawing	\$118,186.00	\$162.00	730	75	\$1,215.00	718	\$116,316.00	\$1,870.00	98.4%
6	Other: Optional Live Scenario Modeling	\$2,154.00	\$154.00	14	0	\$0.00	19	\$2,849.00	\$695.00	132.3%
					Amount					
7	Other: Translation Costs	\$3,890.00	N/A	N/A	\$0.00		NA	\$3,889.25	\$3,890.00	100.0%
8	Subcontract: Racially Polarized Voting Analysis	\$27,600.00	N/A	N/A	\$0.00		NA	\$27,600.00	\$27,600.00	100.0%
Total Contract Price		\$224,180.00	TOTAL INVOICE AMOUNT		\$1,215.00					

Contracting Agency Certification on Contract Expenditures & Services: I certify that the above deliverables and/or services were delivered and/or performed specifically for this Agreement in accordance with the terms and conditions set forth herein.

Contracting Agency Certification Debarment, Exclusion, Suspension and Ineligibility: I certify that, except as disclosed to County and acknowledged in writing by County prior to the execution of this Agreement, Contractor, its employees, directors, officers, agents, subcontractors, vendors, consultants, and volunteers:

- Are not presently debarred, excluded, suspended, declared ineligible, voluntarily excluded, or proposed for debarment, exclusion, suspension or ineligibility by any federal, state, or local department or agency; and
- Have not within a 3-year period preceding this Agreement been convicted of, or had a civil or administrative judgment rendered against them for, the commission of fraud or a criminal offense or civil action in connection with obtaining, attempting to obtain, or performing a public (federal, State, or local) transaction; violation of federal or State anti-trust statutes or commission of embezzlement, theft, forgery, bribery, falsification or destruction of records, making false statements, receiving stolen property; physical, financial or sexual abuse or misconduct with a patient or client, or medical negligence or malpractice;
- Are not presently indicted or otherwise criminally, civilly or administratively charged by a government entity (federal, State, or local) with commission of any of the offenses enumerated in the paragraph above; and
- Have not within a 3-year period preceding this Agreement had one or more public transaction (federal, State, or local) terminated for cause or default.

3/14/22

Date

FOR COUNTY USE ONLY
APPROVED FOR PAYMENT

AMOUNT \$

PROGRAM MANAGER/AUTHORIZED REPRESENTATIVE:

Signature

Date

INVOICES SUBMITTED INCOMPLETE, INCORRECT, OR CONTAINING MATHEMATICAL ERRORS WILL BE RETURNED TO CONTRACTOR FOR CORRECTIONS.

CONTRACTOR: MAUL FOSTER & ALONGI, INC (dba FLO Analytics)
Contract # 564865

ITEM	COSTS	UNITS	Jun-21	Jul-21	Aug-21	Sep-21	Oct-21	Nov-21	Dec-21	Jan-22	Feb-22	Mar-22	RATES	TOTAL HR	TOTAL \$	ALLOCATION	% CLAIMED
1	Managerial and/or administrative support	hr	13.00	17.50	62.50	13.00	0.25	28.00	21.75	0.00			\$ 154.00	156.00	\$ 24 024.00	\$ 16 350.00	146.9%
2	Consulting Services	hr	10.25	32.75	34.75	52.50	57.00	8.00	0.00	0.00			\$ 140.00	195.25	\$ 27 335.00	\$ 28 120.00	97.2%
3	Training Services	hr	0.00	0.00	34.25	6.00	3.50	5.50	1.50	0.00			\$ 138.00	50.75	\$ 7 003.50	\$ 12 720.00	55.1%
4	Database Development	hr	1.00	49.75	14.75	17.25	25.50	0.00	0.00	0.00			\$ 140.00	108.25	\$ 15 155.00	\$ 15 160.00	100.0%
5	Demography/Line Drawing	hr	15.00	45.50	13.50	22.50	163.75	319.00	131.25	7.50			\$ 162.00	718.00	\$ 116 316.00	\$ 118 186.00	98.4%
6	Other: Optional Live Scenario Modeling	hr	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	18.50	0.00			\$ 154.00	18.50	\$ 2 849.00	\$ 2 154.00	132.3%
7	Other: Translation Costs	\$	\$ -	\$ -	\$ 3 889.25	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -			NA	NA	\$ 3 889.25	\$ 3 890.00	100.0%
8	Subcontract: Racially Polarized Voting Analysis	\$	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 27 600.00	\$ -			NA	NA	\$ 27 600.00	\$ 27 600.00	100.0%
	Total		\$ 6 007.00	\$ 21 616.00	\$ 27 357.75	\$ 16 240.00	\$ 38 599.00	\$ 57 869.00	\$ 55 268.00	\$ 1 215.00	\$ -	\$ -	NA		\$ 224 171.75	\$ 224 180.00	100.0%



MAUL FOSTER ALONGI



109 East 13th Street | Vancouver, WA 98660 | 360 694 2691 | accounting@maulfoster.com | www.maulfoster.com

County of San Diego
1255 Imperial Ave, Suite 864
San Diego, CA 92101

February 17, 2022
Invoice No: 46000B
Invoice Total: \$1,215.00

Project Manager: Kate Elliott

PO/Contract No. 564865

Project: F2089.01.001 County of San Diego: Redistricting Demographer Services

I certify that the above deliverables and/or services were delivered and/or performed specifically for this Agreement in accordance with the terms and conditions set forth herein.

Professional Services Through: January 31, 2022

Task 005 Demography/Line Drawing

Professional Services

		Hours	Rate	Amount
Senior Communications Specialist 1				
Elliott, Kate	1/3/2022	2.00	162.00	324.00
ROV discussion				
Elliott, Kate	1/4/2022	1.00	162.00	162.00
Lessons Learned brainstorm and submit				
Senior GIS Analyst 1				
Brasch, Alex	1/3/2022	2.00	162.00	324.00
ROV Map Discussion with FLO, CoSD, and counsel				
Brasch, Alex	1/5/2022	2.00	162.00	324.00
Revise district boundaries per approved ROV edits and document changes				
Brasch, Alex	1/18/2022	.50	162.00	81.00
Prepare file geodatabase for ROV; End-of-project data management				
Total this Task				\$1,215.00
Total this Invoice				\$1,215.00

COUNTY OF SAN DIEGO
INDEPENDENT REDISTRICTING COMMISSION
OUTREACH AND ENGAGEMENT SERVICES
INVOICE FORM

DO NOT MODIFY

Contractor: ASIAN BUSINESS ASSOCIATION SAN DIEGO	Prepared By: Rozanna Zane	
Address: 7675 Dagget Street, Suite 340, San Diego CA 92111	Phone No: 619-994-8687	
	Prepared Date: 10/08/21	

COUNTY CONTRACT NO (PO#): 564987	CONTRACT PERIOD: 7/3/21 3/31/22	
	From To	

Claim for Month of: Aug-21	INVOICE NUMBER: 4265	
-----------------------------------	-----------------------------	--

ITEM	WORK ACTIVITY	AMOUNT	Current Month	
			Amount Claimed	
1	Consulting Services	\$55,500.00	\$16,575.00	
2	Managerial & Administrative Support	\$5,000.00	\$2,000.00	
3	Clerical/Staff Support	\$3,000.00	\$623.00	
4	Documents, Reports, Forms - Digital Print & Design	\$9,000.00	\$4,000.00	
5	Reproduction (Flyers, Mailers, Posters, Tri-folds)	\$10,000.00		
6	Direct Expenses (ABASD Staff)	\$26,000.00	\$2,000.00	
7	Technical Support	\$12,000.00	\$12,000.00	
8	Translation Services	\$8,000.00	\$450.00	
9	Public Input Meetings	\$10,000.00	\$2,682.28	
10	Technical Assistance	\$5,000.00		
11	Travel and Per Diem Expenses	\$5,500.00	\$750.00	
12	Other (Itemize)	N/A		
	ADDITIONAL AS-NEEDED SERVICES	HOURLY RATE	Hours	Amount
13	Outreach & Marketing Services	\$175.00		\$0.00
14	Managerial & Administrative Support	\$63.00		\$0.00
15	Consulting Services	\$135.00		\$0.00
Total Contract Price		\$149,000.00	\$41,080.28	

Contracting Agency Certification on Contract Expenditures & Services: I certify that the above deliverables and/or services were delivered and/or performed specifically for this Agreement in accordance with the terms and conditions set forth herein.

Contracting Agency Certification Debarment, Exclusion, Suspension and Ineligibility: I certify that, except as disclosed to County and acknowledged in writing by County prior to the execution of this Agreement, Contractor, its employees, directors, officers, agents, subcontractors, vendors, consultants, and volunteers:

- Are not presently debarred, excluded, suspended, declared ineligible, voluntarily excluded, or proposed for debarment, exclusion, suspension or ineligibility by any federal, state, or local department or agency; and
- Have not within a 3-year period preceding this Agreement been convicted of, or had a civil or administrative judgment rendered against them for, the commission of fraud or a criminal offense or civil action in connection with obtaining, attempting to obtain, or performing a public (federal, State, or local) transaction; violation of federal or State anti-trust statutes or commission of embezzlement, theft, forgery, bribery, falsification or destruction of records, making false statements, receiving stolen property, physical, financial or sexual abuse or misconduct with a patient or client, or medical negligence or malpractice;
- Are not presently indicted or otherwise criminally, civilly or administratively charged by a government entity (federal, State, or local) with commission of any of the offenses enumerated in the paragraph above; and
- Have not within a 3-year period preceding this Agreement had one or more public transaction (federal, State, or local) terminated for cause or default.

SIGNATURE OF AUTHORIZED REPRESENTATIVE

10/8/2021

Date

INVOICES SUBMITTED INCOMPLETE, INCORRECT, OR
CONTAINING MATHEMATICAL ERRORS WILL BE RETURNED TO
CONTRACTOR FOR CORRECTIONS.

FOR COUNTY USE ONLY:
APPROVED FOR PAYMENT

AMOUNT: \$ **41,080.28**

*Approved for payment
contract #
564987
line 1*

PROGRAM MANAGER/AUTHORIZED REPRESENTATIVE:

[Signature]

Signature

12/7/2021

Date

COUNTY OF SAN DIEGO
INDEPENDENT REDISTRICTING COMMISSION
OUTREACH AND ENGAGEMENT SERVICES
INVOICE FORM

DO NOT MODIFY

Contractor: ASIAN BUSINESS ASSOCIATION SAN DIEGO	Prepared By: Rozanna Zane
Address: 7675 Dagget Street, Suite 340, San Diego CA 92111	Phone No: 619-994-8687
	Prepared Date: 10/08/21

COUNTY CONTRACT NO (PO#): 564987	CONTRACT PERIOD: 7/3/21 3/31/22
	From To

Claim for Month of: Sep-21	INVOICE NUMBER: 4266
-----------------------------------	-----------------------------

ITEM	WORK ACTIVITY	AMOUNT	Current Month Amount Claimed	
1	Consulting Services	\$55,500.00	\$26,600.00	
2	Managerial & Administrative Support	\$5,000.00	\$3,000.00	
3	Clerical/Staff Support	\$3,000.00	\$750.00	
4	Documents, Reports, Forms - Digital Print & Design	\$9,000.00	\$0.00	
5	Reproduction (Flyers, Mailers, Posters, Tri-folds)	\$10,000.00	\$51.91	
6	Direct Expenses (ABASD Staff)	\$26,000.00	\$7,000.00	
7	Technical Support	\$12,000.00		
8	Translation Services	\$8,000.00	\$690.00	
9	Public Input Meetings	\$10,000.00	\$1,820.00	
10	Technical Assistance	\$5,000.00		
11	Travel and Per Diem Expenses	\$5,500.00	\$450.00	
12	Other (Itemize)	N/A		
	ADDITIONAL AS-NEEDED SERVICES	HOURLY RATE	Hours	Amount
13	Outreach & Marketing Services	\$175.00		\$0.00
14	Managerial & Administrative Support	\$63.00		\$0.00
15	Consulting Services	\$135.00		\$0.00
Total Contract Price		\$149,000.00	\$40,361.91	

Contracting Agency Certification on Contract Expenditures & Services: I certify that the above deliverables and/or services were delivered and/or performed specifically for this Agreement in accordance with the terms and conditions set forth herein.

Contracting Agency Certification Debarment, Exclusion, Suspension and Ineligibility: I certify that, except as disclosed to County and acknowledged in writing by County prior to the execution of this Agreement, Contractor, its employees, directors, officers, agents, subcontractors, vendors, consultants, and volunteers:

- Are not presently debarred, excluded, suspended, declared ineligible, voluntarily excluded, or proposed for debarment, exclusion, suspension or ineligibility by any federal, state, or local department or agency; and
- Have not within a 3-year period preceding this Agreement been convicted of, or had a civil or administrative judgment rendered against them for, the commission of fraud or a criminal offense or civil action in connection with obtaining, attempting to obtain, or performing a public (federal, State, or local) transaction; violation of federal or State anti-trust statutes or commission of embezzlement, theft, forgery, bribery, falsification or destruction of records, making false statements, receiving stolen property, physical, financial or sexual abuse or misconduct with a patient or client, or medical negligence or malpractice;
- Are not presently indicted or otherwise criminally, civilly or administratively charged by a government entity (federal, State, or local) with commission of any of the offenses enumerated in the paragraph above; and
- Have not within a 3-year period preceding this Agreement had one or more public transaction (federal, State, or local) terminated for cause or default.




SIGNATURE OF AUTHORIZED REPRESENTATIVE

10/8/2021

Date

INVOICES SUBMITTED INCOMPLETE, INCORRECT, OR
CONTAINING MATHEMATICAL ERRORS WILL BE RETURNED TO
CONTRACTOR FOR CORRECTIONS.

FOR COUNTY USE ONLY: APPROVED FOR PAYMENT	AMOUNT: \$ 40,361.91	<div style="text-align: right;"> Approved for payment contract # 564987 line 1 </div>
PROGRAM MANAGER/AUTHORIZED REPRESENTATIVE:		
 _____ Signature	12/7/21 _____ Date	

COUNTY OF SAN DIEGO
INDEPENDENT REDISTRICTING COMMISSION
OUTREACH AND ENGAGEMENT SERVICES
INVOICE FORM

DO NOT MODIFY

Contractor: ASIAN BUSINESS ASSOCIATION SAN DIEGO	Prepared By: Rozanna Zane	
Address: 7675 Dagget Street, Suite 340, San Diego CA 92111	Phone No: 619-994-8687	
	Prepared Date: 02/22/22	

COUNTY CONTRACT NO (PO#) : 564987	CONTRACT PERIOD:	7/3/21 3/31/22 From To
--	-------------------------	---

Claim for Month of: Oct-21	INVOICE NUMBER:	4267
-----------------------------------	------------------------	------

ITEM	WORK ACTIVITY	AMOUNT	Current Month Amount Claimed	
1	Consulting Services	\$55,500.00	\$4,000.00	
2	Managerial & Administrative Support	\$5,000.00		
3	Clerical/Staff Support	\$3,000.00	\$50.00	
4	Documents, Reports, Forms - Digital Print & Design	\$9,000.00	\$5,000.00	
5	Reproduction (Flyers, Mailers, Posters, Tri-folds)	\$10,000.00	\$8,500.00	
6	Direct Expenses (ABASD Staff)	\$26,000.00	\$7,430.00	
7	Technical Support	\$12,000.00	\$0.00	
8	Translation Services	\$8,000.00	\$3,155.75	
9	Public Input Meetings	\$10,000.00	\$0.00	
10	Technical Assistance	\$5,000.00	\$5,000.00	
11	Travel and Per Diem Expenses	\$5,500.00	\$2,623.00	
12	Other (Itemize)	N/A		
	ADDITIONAL AS-NEEDED SERVICES	HOURLY RATE	Hours	Amount
13	Outreach & Marketing Services	\$175.00		\$0.00
14	Managerial & Administrative Support	\$63.00		\$0.00
15	Consulting Services	\$135.00		\$0.00
Total Contract Price		\$149,000.00	\$35,758.75	

Contracting Agency Certification on Contract Expenditures & Services: I certify that the above deliverables and/or services were delivered and/or performed specifically for this Agreement in accordance with the terms and conditions set forth herein.

Contracting Agency Certification Debarment, Exclusion, Suspension and Ineligibility: I certify that, except as disclosed to County and acknowledged in writing by County prior to the execution of this Agreement, Contractor, its employees, directors, officers, agents, subcontractors, vendors, consultants, and volunteers:

- Are not presently debarred, excluded, suspended, declared ineligible, voluntarily excluded, or proposed for debarment, exclusion, suspension or ineligibility by any federal, state, or local department or agency; and
- Have not within a 3-year period preceding this Agreement been convicted of, or had a civil or administrative judgment rendered against them for, the commission of fraud or a criminal offense or civil action in connection with obtaining, attempting to obtain, or performing a public (federal, State, or local) transaction; violation of federal or State anti-trust statutes or commission of embezzlement, theft, forgery, bribery, falsification or destruction of records, making false statements, receiving stolen property; physical, financial or sexual abuse or misconduct with a patient or client, or medical negligence or malpractice;
- Are not presently indicted or otherwise criminally, civilly or administratively charged by a government entity (federal, State, or local) with commission of any of the offenses enumerated in the paragraph above; and
- Have not within a 3-year period preceding this Agreement had one or more public transaction (federal, State, or local) terminated for cause or default.

SIGNATURE OF AUTHORIZED REPRESENTATIVE

Date

INVOICES SUBMITTED INCOMPLETE, INCORRECT, OR
CONTAINING MATHEMATICAL ERRORS WILL BE RETURNED TO
CONTRACTOR FOR CORRECTIONS.

**FOR COUNTY USE ONLY:
APPROVED FOR PAYMENT**

AMOUNT: \$ _____

PROGRAM MANAGER/AUTHORIZED REPRESENTATIVE:

Signature

Date

COUNTY OF SAN DIEGO
INDEPENDENT REDISTRICTING COMMISSION
OUTREACH AND ENGAGEMENT SERVICES
INVOICE FORM

DO NOT MODIFY

Contractor: ASIAN BUSINESS ASSOCIATION SAN DIEGO	Prepared By: Rozanna Zane	
Address: 7675 Dagget Street, Suite 340, San Diego CA 92111	Phone No: 619-994-8687	
	Prepared Date: 02/22/22	

COUNTY CONTRACT NO (PO#) : 564987	CONTRACT PERIOD: 7/3/21 3/31/22	
	From To	

Claim for Month of: Dec-21	INVOICE NUMBER: 4267	
-----------------------------------	-----------------------------	--

ITEM	WORK ACTIVITY	AMOUNT	Current Month Amount Claimed	
1	Consulting Services	\$55,500.00	\$8,250.00	
2	Managerial & Administrative Support	\$5,000.00	\$0.00	
3	Clerical/Staff Support	\$3,000.00	\$1,100.00	
4	Documents, Reports, Forms - Digital Print & Design	\$9,000.00	\$0.00	
5	Reproduction (Flyers, Mailers, Posters, Tri-folds)	\$10,000.00	\$1,303.34	
6	Direct Expenses (ABASD Staff)	\$26,000.00	\$7,564.00	
7	Technical Support	\$12,000.00	\$12,515.00	
8	Translation Services	\$8,000.00	\$3,560.00	
9	Public Input Meetings	\$10,000.00	\$5,370.73	
10	Technical Assistance	\$5,000.00	\$0.00	
11	Travel and Per Diem Expenses	\$5,500.00	\$1,600.00	
12	Other (Itemize)	N/A		
	ADDITIONAL AS-NEEDED SERVICES	HOURLY RATE	Hours	Amount
13	Outreach & Marketing Services	\$175.00		\$0.00
14	Managerial & Administrative Support	\$63.00		\$0.00
15	Consulting Services	\$135.00		\$0.00
Total Contract Price		\$149,000.00	\$41,263.07	

Contracting Agency Certification on Contract Expenditures & Services: I certify that the above deliverables and/or services were delivered and/or performed specifically for this Agreement in accordance with the terms and conditions set forth herein.

Contracting Agency Certification Debarment, Exclusion, Suspension and Ineligibility: I certify that, except as disclosed to County and acknowledged in writing by County prior to the execution of this Agreement, Contractor, its employees, directors, officers, agents, subcontractors, vendors, consultants, and volunteers:

- Are not presently debarred, excluded, suspended, declared ineligible, voluntarily excluded, or proposed for debarment, exclusion, suspension or ineligibility by any federal, state, or local department or agency; and
- Have not within a 3-year period preceding this Agreement been convicted of, or had a civil or administrative judgment rendered against them for, the commission of fraud or a criminal offense or civil action in connection with obtaining, attempting to obtain, or performing a public (federal, State, or local) transaction; violation of federal or State anti-trust statutes or commission of embezzlement, theft, forgery, bribery, falsification or destruction of records, making false statements, receiving stolen property; physical, financial or sexual abuse or misconduct with a patient or client, or medical negligence or malpractice;
- Are not presently indicted or otherwise criminally, civilly or administratively charged by a government entity (federal, State, or local) with commission of any of the offenses enumerated in the paragraph above; and
- Have not within a 3-year period preceding this Agreement had one or more public transaction (federal, State, or local) terminated for cause or default.


SIGNATURE OF AUTHORIZED REPRESENTATIVE

Date

INVOICES SUBMITTED INCOMPLETE, INCORRECT, OR
CONTAINING MATHEMATICAL ERRORS WILL BE RETURNED TO
CONTRACTOR FOR CORRECTIONS.

FOR COUNTY USE ONLY:	
APPROVED FOR PAYMENT	AMOUNT: \$ _____
PROGRAM MANAGER/AUTHORIZED REPRESENTATIVE:	
Signature	Date

Invoice



Zoom Video Communications Inc.
55 Almaden Blvd, 6th Floor
San Jose, CA 95113

Invoice Date: Jan 10, 2022
Invoice #: INV127071980
Payment Terms: Due Upon Receipt
Due Date: Jan 10, 2022
Account Number: 7005728894
Currency: USD
Account Information: County of San Diego

Federal Employer ID Number: 61-1648780

Sold To Address: 1255 IMPERIAL AVE STE 864,
SAN DIEGO, California 92101
United States
619-338-2720
Sara.Evangelista@sdcounty.ca.gov

Purchase Order Number:

Tax Exempt Certificate ID:

[Zoom W-9](#)

Bill To Address: 1255 IMPERIAL AVE STE 864,
SAN DIEGO, California 92101
United States
619-338-2720
Sara.Evangelista@sdcounty.ca.gov

Charge Details

CHARGE DESCRIPTION	SUBSCRIPTION PERIOD	SUBTOTAL	TAXES, FEES & OTHER CHARGES	TOTAL
Charge Name: Cloud Recording 100 GB - overage fee				
Quantity: 78 Unit Price: \$0.00	Dec 10, 2021-Jan 9, 2022	\$0.00	\$0.00	\$0.00
Charge Name: Standard Pro Monthly				
Quantity: 1 Unit Price: \$14.99	Jan 10, 2022-Feb 9, 2022	\$14.99	\$0.00	\$14.99
Charge Name: Cloud Recording 100 GB				
Quantity: 1 Unit Price: \$40.00	Jan 10, 2022-Feb 9, 2022	\$40.00	\$0.00	\$40.00
Charge Name: Webinar 500 Monthly PROMO				
	Jan 10, 2022-Feb 9, 2022	\$40.00	\$0.00	\$40.00

Quantity: 1
Unit Price: \$40.00

Subtotal	\$94.99
Total (Including Tax)	\$94.99
Invoice Balance	\$0.00

Taxes, Fees & Other Charge Details

CHARGE NAME	TAX, FEE OR SURCHARGE NAME	JURISDICTION	CHARGE AMOUNT	TAX, FEE OR OTHER CHARGE AMOUNT
Total Tax				\$0.00

Transactions

Invoice Total	\$94.99
---------------	---------

TRANSACTION DATE	TRANSACTION NUMBER	TRANSACTION TYPE	DESCRIPTION	APPLIED AMOUNT
Jan 10, 2022	P-142575989	Payment		(\$94.99)
Invoice Balance				\$0.00

Need help understanding your invoice?

CLICK HERE

This plan includes products with monthly and/or yearly subscription periods. The subscription period for each plan, and the total charge, \$94.99 (plus applicable taxes and regulatory fees), per subscription period for that product are set out above in the Charge Details section. Unless you cancel, your subscription(s) will auto-renew each subscription period and each subscription period thereafter, at the price(s) listed above (plus any taxes and regulatory fees applicable at the time of renewal) and your payment method on file at zoom.us/billing will be charged. You can cancel auto-renewal anytime, but you must cancel by the last day of your current subscription period to avoid being charged for the next subscription period. You will not be able to cancel your "base plan" (Zoom Meetings, Zoom Phone, or Zoom Rooms) without first canceling all other subscriptions in your plan. If you cancel, you will not receive a refund for the remainder of your then-current subscription period. You can cancel by navigating to zoom.us/billing and clicking "Cancel Subscription," clicking through the prompts, and then clicking to confirm cancellation. Should Zoom change its pricing, it will provide you with notice, and you may be charged the new price for subsequent subscription.

Zoom Phone services provided by Zoom Voice Communications, Inc. Rates, terms and conditions for Zoom Phone services are set by Zoom Voice Communications, Inc.

Invoice



Zoom Video Communications Inc.
55 Almaden Blvd, 6th Floor
San Jose, CA 95113

Invoice Date: Feb 10, 2022
Invoice #: INV132411253
Payment Terms: Due Upon Receipt
Due Date: Feb 10, 2022
Account Number: 7005728894
Currency: USD
Account Information: County of San Diego

Federal Employer ID Number: 61-1648780

Sold To Address: 1255 IMPERIAL AVE STE 864,
SAN DIEGO, California 92101
United States
619-338-2719
tatiana.ethridge-sims@sdcounty.ca.gov

Purchase Order Number:

Tax Exempt Certificate ID:

[Zoom W-9](#)

Bill To Address: 1255 IMPERIAL AVE STE 864,
SAN DIEGO, California 92101
United States
619-338-2719
tatiana.ethridge-sims@sdcounty.ca.gov

Charge Details

CHARGE DESCRIPTION	SUBSCRIPTION PERIOD	SUBTOTAL	TAXES, FEES & SURCHARGES	TOTAL
Charge Name: Cloud Recording 100 GB - overage fee				
Quantity: 86 Unit Price: \$0.00	Jan 10, 2022-Feb 9, 2022	\$0.00	\$0.00	\$0.00
Charge Name: Standard Pro Monthly				
Quantity: 1 Unit Price: \$14.99	Feb 10, 2022-Mar 9, 2022	\$14.99	\$0.00	\$14.99
Charge Name: Cloud Recording 100 GB				
Quantity: 1 Unit Price: \$40.00	Feb 10, 2022-Mar 9, 2022	\$40.00	\$0.00	\$40.00
Charge Name: Webinar 500 Monthly PROMO				
	Feb 10, 2022-Mar 9, 2022	\$40.00	\$0.00	\$40.00

Quantity: 1
Unit Price: \$40.00

Subtotal	\$94.99
Total (Including Taxes, Fees & Surcharges)	\$94.99
Invoice Balance	\$0.00

Taxes, Fees & Surcharge Details

CHARGE NAME	TAX, FEE OR SURCHARGE NAME	JURISDICTION	CHARGE AMOUNT	TAX, FEE OR SURCHARGE AMOUNT
Total (Including Taxes, Fees & Surcharges)				\$0.00

Transactions

Invoice Total				\$94.99
TRANSACTION DATE	TRANSACTION NUMBER	TRANSACTION TYPE	DESCRIPTION	APPLIED AMOUNT
Feb 10, 2022	P-149000209	Payment		(\$94.99)
Invoice Balance				\$0.00

Need help understanding your invoice?

CLICK HERE

This plan includes products with monthly and/or yearly subscription periods. The subscription period for each plan, and the total charge, \$94.99 (plus applicable taxes and regulatory fees), per subscription period for that product are set out above in the Charge Details section. Unless you cancel, your subscription(s) will auto-renew each subscription period and each subscription period thereafter, at the price(s) listed above (plus any taxes and regulatory fees applicable at the time of renewal) and your payment method on file at zoom.us/billing will be charged. You can cancel auto-renewal anytime, but you must cancel by the last day of your current subscription period to avoid being charged for the next subscription period. You will not be able to cancel your "base plan" (Zoom Meetings, Zoom Phone, or Zoom Rooms) without first canceling all other subscriptions in your plan. If you cancel, you will not receive a refund for the remainder of your then-current subscription period. You can cancel by navigating to zoom.us/billing and clicking "Cancel Subscription," clicking through the prompts, and then clicking to confirm cancellation. Should Zoom change its pricing, it will provide you with notice, and you may be charged the new price for subsequent subscription.

Zoom Phone services provided by Zoom Voice Communications, Inc. Rates, terms and conditions for Zoom Phone services are set by Zoom Voice Communications, Inc.

Invoice



Zoom Video Communications Inc.
55 Almaden Blvd, 6th Floor
San Jose, CA 95113

Invoice Date: Mar 10, 2022
Invoice #: INV137306422
Payment Terms: Due Upon Receipt
Due Date: Mar 10, 2022
Account Number: 7005728894
Currency: USD
Account Information: County of San Diego

Federal Employer ID Number: 61-1648780

Sold To Address: 1255 IMPERIAL AVE STE 864,
SAN DIEGO, California 92101
United States
619-338-2719
tatiana.ethridge-sims@sdcounty.ca.gov

Purchase Order Number:

Tax Exempt Certificate ID:

[Zoom W-9](#)

Bill To Address: 1255 IMPERIAL AVE STE 864,
SAN DIEGO, California 92101
United States
619-338-2719
tatiana.ethridge-sims@sdcounty.ca.gov

Charge Details

CHARGE DESCRIPTION	SUBSCRIPTION PERIOD	SUBTOTAL	TAXES, FEES & SURCHARGES	TOTAL
Charge Name: Cloud Recording 100 GB - overage fee				
Quantity: 86 Unit Price: \$0.00	Feb 10, 2022-Mar 9, 2022	\$0.00	\$0.00	\$0.00
Charge Name: Standard Pro Monthly				
Quantity: 1 Unit Price: \$14.99	Mar 10, 2022-Apr 9, 2022	\$14.99	\$0.00	\$14.99
Charge Name: Cloud Recording 100 GB				
Quantity: 1 Unit Price: \$40.00	Mar 10, 2022-Apr 9, 2022	\$40.00	\$0.00	\$40.00
Charge Name: Webinar 500 Monthly PROMO				
Quantity: 1	Mar 10, 2022-Apr 9, 2022	\$40.00	\$0.00	\$40.00

Unit Price: \$40.00

Subtotal	\$94.99
Total (Including Taxes, Fees & Surcharges)	\$94.99
Invoice Balance	\$0.00

Taxes, Fees & Surcharge Details

CHARGE NAME	TAX, FEE OR SURCHARGE NAME	JURISDICTION	CHARGE AMOUNT	TAX, FEE OR SURCHARGE AMOUNT
Total (Including Taxes, Fees & Surcharges)				\$0.00

Transactions

Invoice Total				\$94.99
TRANSACTION DATE	TRANSACTION NUMBER	TRANSACTION TYPE	DESCRIPTION	APPLIED AMOUNT
Mar 10, 2022	P-154946713	Payment		(\$94.99)
Invoice Balance				\$0.00

Need help understanding your invoice?

CLICK HERE

This plan includes products with monthly and/or yearly subscription periods. The subscription period for each plan, and the total charge, \$94.99 (plus applicable taxes and regulatory fees), per subscription period for that product are set out above in the Charge Details section. Unless you cancel, your subscription(s) will auto-renew each subscription period and each subscription period thereafter, at the price(s) listed above (plus any taxes and regulatory fees applicable at the time of renewal) and your payment method on file at zoom.us/billing will be charged. You can cancel auto-renewal anytime, but you must cancel by the last day of your current subscription period to avoid being charged for the next subscription period. You will not be able to cancel your "base plan" (Zoom Meetings, Zoom Phone, or Zoom Rooms) without first canceling all other subscriptions in your plan. If you cancel, you will not receive a refund for the remainder of your then-current subscription period. You can cancel by navigating to zoom.us/billing and clicking "Cancel Subscription," clicking through the prompts, and then clicking to confirm cancellation. Should Zoom change its pricing, it will provide you with notice, and you may be charged the new price for subsequent subscription.

Zoom Phone services provided by Zoom Voice Communications, Inc. Rates, terms and conditions for Zoom Phone services are set by Zoom Voice Communications, Inc.

Invoice



Zoom Video Communications Inc.
55 Almaden Blvd, 6th Floor
San Jose, CA 95113

Invoice Date: Apr 10, 2022
Invoice #: INV142490952
Payment Terms: Due Upon Receipt
Due Date: Apr 10, 2022
Account Number: 7005728894
Currency: USD
Account Information: County of San Diego

Federal Employer ID Number: 61-1648780

Sold To Address: 1255 IMPERIAL AVE STE 864,
SAN DIEGO, California 92101
United States
619-338-2719
tatiana.ethridge-sims@sdcounty.ca.gov

Purchase Order Number:

Tax Exempt Certificate ID:

[Zoom W-9](#)

Bill To Address: 1255 IMPERIAL AVE STE 864,
SAN DIEGO, California 92101
United States
619-338-2719
tatiana.ethridge-sims@sdcounty.ca.gov

Charge Details

CHARGE DESCRIPTION	SUBSCRIPTION PERIOD	SUBTOTAL	TAXES, FEES & SURCHARGES	TOTAL
Charge Name: Cloud Recording 100 GB - overage fee				
Quantity: 86 Unit Price: \$0.00	Mar 10, 2022-Apr 9, 2022	\$0.00	\$0.00	\$0.00
Charge Name: Standard Pro Monthly				
Quantity: 1 Unit Price: \$14.99	Apr 10, 2022-May 9, 2022	\$14.99	\$0.00	\$14.99
Charge Name: Cloud Recording 100 GB				
Quantity: 1 Unit Price: \$40.00	Apr 10, 2022-May 9, 2022	\$40.00	\$0.00	\$40.00
Charge Name: Webinar 500 Monthly PROMO				
Quantity: 1	Apr 10, 2022-May 9, 2022	\$40.00	\$0.00	\$40.00

Unit Price: \$40.00

Subtotal	\$94.99
Total (Including Taxes, Fees & Surcharges)	\$94.99
Invoice Balance	\$0.00

Taxes, Fees & Surcharge Details

CHARGE NAME	TAX, FEE OR SURCHARGE NAME	JURISDICTION	CHARGE AMOUNT	TAX, FEE OR SURCHARGE AMOUNT
Total (Including Taxes, Fees & Surcharges)				\$0.00

Transactions

Invoice Total				\$94.99
TRANSACTION DATE	TRANSACTION NUMBER	TRANSACTION TYPE	DESCRIPTION	APPLIED AMOUNT
Apr 10, 2022	P-161535052	Payment		(\$94.99)
Invoice Balance				\$0.00

Need help understanding your invoice?

CLICK HERE

This plan includes products with monthly and/or yearly subscription periods. The subscription period for each plan, and the total charge, \$94.99 (plus applicable taxes and regulatory fees), per subscription period for that product are set out above in the Charge Details section. Unless you cancel, your subscription(s) will auto-renew each subscription period and each subscription period thereafter, at the price(s) listed above (plus any taxes and regulatory fees applicable at the time of renewal) and your payment method on file at zoom.us/billing will be charged. You can cancel auto-renewal anytime, but you must cancel by the last day of your current subscription period to avoid being charged for the next subscription period. You will not be able to cancel your "base plan" (Zoom Meetings, Zoom Phone, or Zoom Rooms) without first canceling all other subscriptions in your plan. If you cancel, you will not receive a refund for the remainder of your then-current subscription period. You can cancel by navigating to zoom.us/billing and clicking "Cancel Subscription," clicking through the prompts, and then clicking to confirm cancellation. Should Zoom change its pricing, it will provide you with notice, and you may be charged the new price for subsequent subscription.

Zoom Phone services provided by Zoom Voice Communications, Inc. Rates, terms and conditions for Zoom Phone services are set by Zoom Voice Communications, Inc.

Hanna Interpreting Services LLC

10783 Jamacha Blvd., Ste. 8
Spring Valley CA 91978
UNITED STATES

EU VAT PL-999999999
+1 619 741 0000
info@hannais.com
<https://www.hannais.com>

For the attention of

SDC-FG3-Finance and General
Government

Date

31 Dec 2021

Payment terms

\$1560.30 (until: 01-31-2022);

Payment details

Description	Unit	Quantity	Price	Amount
1. translation services - task 2021/5509/EN » LO/1	pcs.	1	92.1000	92.10
2. translation services - task 2021/5509/EN » AR/1	pcs.	1	73.6800	73.68
3. translation services - task 2021/5509/EN » MAN CHN SIMP/1	pcs.	1	92.1000	92.10
4. translation services - task 2021/5509/EN » KO/1	pcs.	1	92.1000	92.10
5. translation services - task 2021/5509/EN » VI/1	pcs.	1	73.6800	73.68
6. translation services - task 2021/5509/EN » JA/1	pcs.	1	92.1000	92.10
7. translation services - task 2021/5509/EN » ES/1	pcs.	1	55.2600	55.26
8. translation services - task 2021/5509/EN » TL/1	pcs.	1	73.6800	73.68
9. translation services - task 2021/5601/EN » LO/1	pcs.	1	88.2000	88.20
10. translation services - task 2021/5601/EN » AR/1	pcs.	1	70.5600	70.56
11. translation services - task 2021/5601/EN » MAN CHN SIMP/1	pcs.	1	88.2000	88.20
12. translation services - task 2021/5601/EN » KO/1	pcs.	1	88.2000	88.20
13. translation services - task 2021/5601/EN » VI/1	pcs.	1	70.5600	70.56
14. translation services - task 2021/5601/EN » JA/1	pcs.	1	88.2000	88.20
15. translation services - task 2021/5601/EN » ES/1	pcs.	1	52.9200	52.92
16. translation services - task 2021/5601/EN » TL/1	pcs.	1	70.5600	70.56
17. translation services - task 2021/5602/EN » LO/1	pcs.	1	42.6000	42.60

Description	Unit	Quantity	Price	Amount
18. translation services - task 2021/5602/EN » AR/1	pcs.	1	34.0800	34.08
19. translation services - task 2021/5602/EN » MAN CHN SIMP/1	pcs.	1	42.6000	42.60
20. translation services - task 2021/5602/EN » KO/1	pcs.	1	42.6000	42.60
21. translation services - task 2021/5602/EN » VI/1	pcs.	1	34.0800	34.08
22. translation services - task 2021/5602/EN » JA/1	pcs.	1	42.6000	42.60
23. translation services - task 2021/5602/EN » ES/1	pcs.	1	25.5600	25.56
24. translation services - task 2021/5602/EN » TL/1	pcs.	1	34.0800	34.08

Total	\$ 1560.30
--------------	-------------------

For details see following pages

Task ID

2021/5509/EN » LO/1

Client notes: Requested Date: 12-07-2021

Due Date: 12-09-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 12-09-21 IRC Agenda Regular Meeting

Translator Name: Apantree Puratep (LO), Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA), Blandine Washington (ES), Edith Montelibano (TL)

Language pair

English [EN] » Lao (Laotian) [LO]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	307	0.3000	92.10
Subtotal			92.10
2021/5509/EN » LO/1 — Total			92.10

Task ID

2021/5509/EN » AR/1

Client notes: Requested Date: 12-07-2021

Due Date: 12-09-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 12-09-21 IRC Agenda Regular Meeting

Translator Name: Apantree Puratep (LO), Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA), Blandine Washington (ES), Edith Montelibano (TL)

Language pair

English [EN] » Arabic [AR]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	307	0.2400	73.68
Subtotal			73.68
2021/5509/EN » AR/1 — Total			73.68

Task ID

2021/5509/EN » MAN CHN SIMP/1

Client notes: Requested Date: 12-07-2021

Due Date: 12-09-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 12-09-21 IRC Agenda Regular Meeting

Translator Name: Apantree Puratep (LO), Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA), Blandine Washington (ES), Edith Montelibano (TL)

Language pair

English [EN] » Mandarin Chinese (Simplified) [MAN CHN SIMP]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	307	0.3000	92.10
Subtotal			92.10
2021/5509/EN » MAN CHN SIMP/1 — Total			92.10

Task ID

2021/5509/EN » KO/1

Client notes: Requested Date: 12-07-2021

Due Date: 12-09-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 12-09-21 IRC Agenda Regular Meeting

Translator Name: Apantree Puratep (LO), Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA), Blandine Washington (ES), Edith Montelibano (TL)

Language pair

English [EN] » Korean [KO]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	307	0.3000	92.10
Subtotal			92.10
2021/5509/EN » KO/1 — Total			92.10

Task ID

2021/5509/EN » VI/1

Client notes: Requested Date: 12-07-2021

Due Date: 12-09-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 12-09-21 IRC Agenda Regular Meeting

Translator Name: Apantree Puratep (LO), Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA), Blandine Washington (ES), Edith Montelibano (TL)

Language pair

English [EN] » Vietnamese [VI]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	307	0.2400	73.68
Subtotal			73.68
2021/5509/EN » VI/1 — Total			73.68

Task ID

2021/5509/EN » JA/1

Client notes: Requested Date: 12-07-2021

Due Date: 12-09-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 12-09-21 IRC Agenda Regular Meeting

Translator Name: Apantree Puratep (LO), Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA), Blandine Washington (ES), Edith Montelibano (TL)

Language pair

English [EN] » Japanese [JA]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	307	0.3000	92.10
Subtotal			92.10
2021/5509/EN » JA/1 — Total			92.10

Task ID

2021/5509/EN » ES/1

Client notes: Requested Date: 12-07-2021

Due Date: 12-09-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 12-09-21 IRC Agenda Regular Meeting

Translator Name: Apantree Puratep (LO), Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA), Blandine Washington (ES), Edith Montelibano (TL)

Language pair

English [EN] » Spanish [ES]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	307	0.1800	55.26
Subtotal			55.26
2021/5509/EN » ES/1 — Total			55.26

Task ID

2021/5509/EN » TL/1

Client notes: Requested Date: 12-07-2021

Due Date: 12-09-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 12-09-21 IRC Agenda Regular Meeting

Translator Name: Apantree Puratep (LO), Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA), Blandine Washington (ES), Edith Montelibano (TL)

Language pair

English [EN] » Tagalog [TL]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	307	0.2400	73.68
Subtotal			73.68
2021/5509/EN » TL/1 — Total			73.68

Task ID 2021/5601/EN » LO/1
Language pair English [EN] » Lao (Laothian) [LO]
Client notes: Requested Date: 12-13-2021
Due Date: 12-14-2021
Requestor: San Diego County Representative
Requestor Email: sdc@hannais.com
Document Title: 12-14-21 Agenda IRC Special Meeting
Translator Name: Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	294	0.3000	88.20
Subtotal			88.20
2021/5601/EN » LO/1 — Total			88.20

Task ID 2021/5601/EN » AR/1
Language pair English [EN] » Arabic [AR]
Client notes: Requested Date: 12-13-2021
Due Date: 12-14-2021
Requestor: San Diego County Representative
Requestor Email: sdc@hannais.com
Document Title: 12-14-21 Agenda IRC Special Meeting
Translator Name: Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	294	0.2400	70.56
Subtotal			70.56
2021/5601/EN » AR/1 — Total			70.56

Task ID

2021/5601/EN » MAN CHN SIMP/1

Client notes: Requested Date: 12-13-2021

Due Date: 12-14-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 12-14-21 Agenda IRC Special Meeting

Translator Name: Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA)

Language pair

English [EN] » Mandarin Chinese (Simplified) [MAN CHN SIMP]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	294	0.3000	88.20
Subtotal			88.20
2021/5601/EN » MAN CHN SIMP/1 — Total			88.20

Task ID

2021/5601/EN » KO/1

Client notes: Requested Date: 12-13-2021

Due Date: 12-14-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 12-14-21 Agenda IRC Special Meeting

Translator Name: Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA)

Language pair

English [EN] » Korean [KO]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	294	0.3000	88.20
Subtotal			88.20
2021/5601/EN » KO/1 — Total			88.20

Task ID

2021/5601/EN » VI/1

Client notes: Requested Date: 12-13-2021

Due Date: 12-14-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 12-14-21 Agenda IRC Special Meeting

Translator Name: Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA)

Language pair

English [EN] » Vietnamese [VI]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	294	0.2400	70.56
Subtotal			70.56
2021/5601/EN » VI/1 — Total			70.56

Task ID

2021/5601/EN » JA/1

Client notes: Requested Date: 12-13-2021

Due Date: 12-14-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 12-14-21 Agenda IRC Special Meeting

Translator Name: Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA)

Language pair

English [EN] » Japanese [JA]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	294	0.3000	88.20
Subtotal			88.20
2021/5601/EN » JA/1 — Total			88.20

Task ID

2021/5601/EN » ES/1

Client notes: Requested Date: 12-13-2021

Due Date: 12-14-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 12-14-21 Agenda IRC Special Meeting

Translator Name: Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA)

Language pair

English [EN] » Spanish [ES]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	294	0.1800	52.92
Subtotal			52.92
2021/5601/EN » ES/1 — Total			52.92

Task ID

2021/5601/EN » TL/1

Language pair

English [EN] » Tagalog [TL]

Client notes: Requested Date: 12-13-2021

Due Date: 12-14-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 12-14-21 Agenda IRC Special Meeting

Translator Name: Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	294	0.2400	70.56
Subtotal			70.56
2021/5601/EN » TL/1 — Total			70.56

Task ID

2021/5602/EN » LO/1

Language pair

English [EN] » Lao (Laotian) [LO]

Client notes: Requested Date: 12-13-2021

Due Date: 12-14-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 12-11-21 IRC Agenda Special Meeting

Translator Name: Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA), Apantree Puratep (LO)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	142	0.3000	42.60
Subtotal			42.60
2021/5602/EN » LO/1 — Total			42.60

Task ID

2021/5602/EN » AR/1

Language pair

English [EN] » Arabic [AR]

Client notes: Requested Date: 12-13-2021

Due Date: 12-14-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 12-11-21 IRC Agenda Special Meeting

Translator Name: Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA), Apantree Puratep (LO)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	142	0.2400	34.08
Subtotal			34.08
2021/5602/EN » AR/1 — Total			34.08

Task ID

2021/5602/EN » MAN CHN SIMP/1

Client notes: Requested Date: 12-13-2021

Due Date: 12-14-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 12-11-21 IRC Agenda Special Meeting

Translator Name: Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA), Apantree Puratep (LO)

Language pair

English [EN] » Mandarin Chinese (Simplified) [MAN CHN SIMP]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	142	0.3000	42.60
Subtotal			42.60
2021/5602/EN » MAN CHN SIMP/1 — Total			42.60

Task ID

2021/5602/EN » KO/1

Client notes: Requested Date: 12-13-2021

Due Date: 12-14-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 12-11-21 IRC Agenda Special Meeting

Translator Name: Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA), Apantree Puratep (LO)

Language pair

English [EN] » Korean [KO]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	142	0.3000	42.60
Subtotal			42.60
2021/5602/EN » KO/1 — Total			42.60

Task ID

2021/5602/EN » VI/1

Client notes: Requested Date: 12-13-2021

Due Date: 12-14-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 12-11-21 IRC Agenda Special Meeting

Translator Name: Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA), Apantree Puratep (LO)

Language pair

English [EN] » Vietnamese [VI]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	142	0.2400	34.08
Subtotal			34.08
2021/5602/EN » VI/1 — Total			34.08

Task ID

2021/5602/EN » JA/1

Client notes: Requested Date: 12-13-2021

Due Date: 12-14-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 12-11-21 IRC Agenda Special Meeting

Translator Name: Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA), Apantree Puratep (LO)

Language pair

English [EN] » Japanese [JA]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	142	0.3000	42.60
Subtotal			42.60
2021/5602/EN » JA/1 — Total			42.60

Task ID

2021/5602/EN » ES/1

Client notes: Requested Date: 12-13-2021

Due Date: 12-14-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 12-11-21 IRC Agenda Special Meeting

Translator Name: Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA), Apantree Puratep (LO)

Language pair

English [EN] » Spanish [ES]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	142	0.1800	25.56
Subtotal			25.56
2021/5602/EN » ES/1 — Total			25.56

Task ID

2021/5602/EN » TL/1

Language pair

English [EN] » Tagalog [TL]

Client notes: Requested Date: 12-13-2021

Due Date: 12-14-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 12-11-21 IRC Agenda Special Meeting

Translator Name: Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA), Apantree Puratep (LO)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	142	0.2400	34.08
Subtotal			34.08
2021/5602/EN » TL/1 — Total			34.08

Hanna Interpreting Services LLC

10783 Jamacha Blvd., Ste. 8
Spring Valley CA 91978
UNITED STATES

EU VAT PL-999999999
+1 619 741 0000
info@hannais.com
<https://www.hannais.com>

For the attention of

SDC-FG3-Finance and General
Government

Date

31 Jan 2022

Payment terms

\$1186.50 (until: 02-28-2022);

Payment details

Description	Unit	Quantity	Price	Amount
1. translation services - task 2022/206/EN » LO/1	pcs.	1	79.2000	79.20
2. translation services - task 2022/206/EN » AR/1	pcs.	1	63.3600	63.36
3. translation services - task 2022/206/EN » MAN CHN SIMP/1	pcs.	1	79.2000	79.20
4. translation services - task 2022/206/EN » KO/1	pcs.	1	79.2000	79.20
5. translation services - task 2022/206/EN » VI/1	pcs.	1	63.3600	63.36
6. translation services - task 2022/206/EN » JA/1	pcs.	1	79.2000	79.20
7. translation services - task 2022/206/EN » ES/1	pcs.	1	47.5200	47.52
8. translation services - task 2022/206/EN » TL/1	pcs.	1	63.3600	63.36
9. translation services - task 2022/449/EN » LO/1	pcs.	1	90.3000	90.30
10. translation services - task 2022/449/EN » AR/1	pcs.	1	72.2400	72.24
11. translation services - task 2022/449/EN » MAN CHN SIMP/1	pcs.	1	90.3000	90.30
12. translation services - task 2022/449/EN » KO/1	pcs.	1	90.3000	90.30
13. translation services - task 2022/449/EN » VI/1	pcs.	1	72.2400	72.24
14. translation services - task 2022/449/EN » JA/1	pcs.	1	90.3000	90.30
15. translation services - task 2022/449/EN » ES/1	pcs.	1	54.1800	54.18
16. translation services - task 2022/449/EN » TL/1	pcs.	1	72.2400	72.24

Total

\$ 1186.50

For details see following pages

Task ID

2022/206/EN » LO/1

Language pair

English [EN] » Lao (Laotian) [LO]

Client notes: Requested Date: 01-12-2022

Due Date: 01-12-2022

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 1-12-22 IRC Agenda Meeting

Translator Name: Apantree Puratep (LO), Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA), Marina Ilari (ES), Edith Montelibano (TL)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	264	0.3000	79.20
Subtotal			79.20
2022/206/EN » LO/1 — Total			79.20

Task ID

2022/206/EN » AR/1

Language pair

English [EN] » Arabic [AR]

Client notes: Requested Date: 01-12-2022

Due Date: 01-12-2022

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 1-12-22 IRC Agenda Meeting

Translator Name: Apantree Puratep (LO), Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA), Marina Ilari (ES), Edith Montelibano (TL)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	264	0.2400	63.36
Subtotal			63.36
2022/206/EN » AR/1 — Total			63.36

Task ID

2022/206/EN » MAN CHN SIMP/1

Language pair

English [EN] » Mandarin Chinese (Simplified) [MAN CHN SIMP]

Client notes: Requested Date: 01-12-2022

Due Date: 01-12-2022

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 1-12-22 IRC Agenda Meeting

Translator Name: Apantree Puratep (LO), Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA), Marina Ilari (ES), Edith Montelibano (TL)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	264	0.3000	79.20
Subtotal			79.20
2022/206/EN » MAN CHN SIMP/1 — Total			79.20

Task ID

2022/206/EN » KO/1

Client notes: Requested Date: 01-12-2022

Due Date: 01-12-2022

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 1-12-22 IRC Agenda Meeting

Translator Name: Apantree Puratep (LO), Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA), Marina Ilari (ES), Edith Montelibano (TL)

Language pair

English [EN] » Korean [KO]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	264	0.3000	79.20
Subtotal			79.20
2022/206/EN » KO/1 — Total			79.20

Task ID

2022/206/EN » VI/1

Client notes: Requested Date: 01-12-2022

Due Date: 01-12-2022

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 1-12-22 IRC Agenda Meeting

Translator Name: Apantree Puratep (LO), Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA), Marina Ilari (ES), Edith Montelibano (TL)

Language pair

English [EN] » Vietnamese [VI]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	264	0.2400	63.36
Subtotal			63.36
2022/206/EN » VI/1 — Total			63.36

Task ID

2022/206/EN » JA/1

Client notes: Requested Date: 01-12-2022

Due Date: 01-12-2022

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 1-12-22 IRC Agenda Meeting

Translator Name: Apantree Puratep (LO), Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA), Marina Ilari (ES), Edith Montelibano (TL)

Language pair

English [EN] » Japanese [JA]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	264	0.3000	79.20
Subtotal			79.20
2022/206/EN » JA/1 — Total			79.20

Task ID

2022/206/EN » ES/1

Client notes: Requested Date: 01-12-2022

Due Date: 01-12-2022

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 1-12-22 IRC Agenda Meeting

Translator Name: Apantree Puratep (LO), Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA), Marina Ilari (ES), Edith Montelibano (TL)

Language pair

English [EN] » Spanish [ES]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	264	0.1800	47.52
Subtotal			47.52
2022/206/EN » ES/1 — Total			47.52

Task ID

2022/206/EN » TL/1

Client notes: Requested Date: 01-12-2022

Due Date: 01-12-2022

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 1-12-22 IRC Agenda Meeting

Translator Name: Apantree Puratep (LO), Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA), Marina Ilari (ES), Edith Montelibano (TL)

Language pair

English [EN] » Tagalog [TL]

SPECIFICATION FOR INVOICE

Service	Quantity	Price	Amount
translation	264	0.2400	63.36
Subtotal			63.36
2022/206/EN » TL/1 — Total			63.36

Task ID

2022/449/EN » LO/1

Language pair

English [EN] » Lao (Laotian) [LO]

Client notes: Requested Date: 01-25-2022

Due Date: 01-26-2022

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 01-26-22 IRC Agenda Meeting

Translator Name: Apantree Puratep (LO), Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA), Marina Ilari (ES), Edith Montelibano (TL)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	301	0.3000	90.30
Subtotal			90.30
2022/449/EN » LO/1 — Total			90.30

Task ID

2022/449/EN » AR/1

Language pair

English [EN] » Arabic [AR]

Client notes: Requested Date: 01-25-2022

Due Date: 01-26-2022

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 01-26-22 IRC Agenda Meeting

Translator Name: Apantree Puratep (LO), Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA), Marina Ilari (ES), Edith Montelibano (TL)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	301	0.2400	72.24
Subtotal			72.24
2022/449/EN » AR/1 — Total			72.24

Task ID

2022/449/EN » MAN CHN SIMP/1

Language pair

English [EN] » Mandarin Chinese (Simplified) [MAN CHN SIMP]

Client notes: Requested Date: 01-25-2022

Due Date: 01-26-2022

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 01-26-22 IRC Agenda Meeting

Translator Name: Apantree Puratep (LO), Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA), Marina Ilari (ES), Edith Montelibano (TL)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	301	0.3000	90.30
Subtotal			90.30
2022/449/EN » MAN CHN SIMP/1 — Total			90.30

Task ID

2022/449/EN » KO/1

Language pair

English [EN] » Korean [KO]

Client notes: Requested Date: 01-25-2022

Due Date: 01-26-2022

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 01-26-22 IRC Agenda Meeting

Translator Name: Apantree Puratep (LO), Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA), Marina Ilari (ES), Edith Montelibano (TL)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	301	0.3000	90.30
Subtotal			90.30
2022/449/EN » KO/1 — Total			90.30

Task ID

2022/449/EN » VI/1

Language pair

English [EN] » Vietnamese [VI]

Client notes: Requested Date: 01-25-2022

Due Date: 01-26-2022

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 01-26-22 IRC Agenda Meeting

Translator Name: Apantree Puratep (LO), Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA), Marina Ilari (ES), Edith Montelibano (TL)

SPECIFICATION FOR INVOICE

Service	Quantity	Price	Amount
translation	301	0.2400	72.24
Subtotal			72.24
2022/449/EN » VI/1 — Total			72.24

Task ID

2022/449/EN » JA/1

Client notes: Requested Date: 01-25-2022

Due Date: 01-26-2022

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 01-26-22 IRC Agenda Meeting

Translator Name: Apantree Puratep (LO), Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA), Marina Ilari (ES), Edith Montelibano (TL)

Language pair

English [EN] » Japanese [JA]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	301	0.3000	90.30
Subtotal			90.30
2022/449/EN » JA/1 — Total			90.30

Task ID

2022/449/EN » ES/1

Client notes: Requested Date: 01-25-2022

Due Date: 01-26-2022

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 01-26-22 IRC Agenda Meeting

Translator Name: Apantree Puratep (LO), Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA), Marina Ilari (ES), Edith Montelibano (TL)

Language pair

English [EN] » Spanish [ES]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	301	0.1800	54.18
Subtotal			54.18
2022/449/EN » ES/1 — Total			54.18

Task ID

2022/449/EN » TL/1

Language pair

English [EN] » Tagalog [TL]

Client notes: Requested Date: 01-25-2022

Due Date: 01-26-2022

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 01-26-22 IRC Agenda Meeting

Translator Name: Apantree Puratep (LO), Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA), Marina Ilari (ES), Edith Montelibano (TL)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	301	0.2400	72.24
Subtotal			72.24
2022/449/EN » TL/1 — Total			72.24

Hanna Interpreting Services LLC

10783 Jamacha Blvd., Ste. 8
Spring Valley CA 91978
UNITED STATES

EU VAT PL-9999999999
+1 619 741 0000
info@hannais.com
<https://www.hannais.com>

For the attention of

SDC-FG3-Finance and General
Government

Date

31 Mar 2022

Payment terms

\$1978.20 (until: 04-30-2022);

Payment details

Description	Unit	Quantity	Price	Amount
1. translation services - task 2022/1818/EN » ES/1	pcs.	1	92.1600	92.16
2. translation services - task 2022/1818/EN » VI/1	pcs.	1	122.8800	122.88
3. translation services - task 2022/1818/EN » MAN CHN SIMP/1	pcs.	1	153.6000	153.60
4. translation services - task 2022/1818/EN » LO/1	pcs.	1	153.6000	153.60
5. translation services - task 2022/1818/EN » AR/1	pcs.	1	122.8800	122.88
6. translation services - task 2022/1818/EN » KO/1	pcs.	1	153.6000	153.60
7. translation services - task 2022/1818/EN » JA/1	pcs.	1	153.6000	153.60
8. translation services - task 2022/1818/EN » TL/1	pcs.	1	122.8800	122.88
9. translation services - task 2022/1819/EN » LO/1	pcs.	1	129.0000	129.00
10. translation services - task 2022/1819/EN » AR/1	pcs.	1	103.2000	103.20
11. translation services - task 2022/1819/EN » MAN CHN SIMP/1	pcs.	1	129.0000	129.00
12. translation services - task 2022/1819/EN » KO/1	pcs.	1	129.0000	129.00
13. translation services - task 2022/1819/EN » VI/1	pcs.	1	103.2000	103.20
14. translation services - task 2022/1819/EN » JA/1	pcs.	1	129.0000	129.00
15. translation services - task 2022/1819/EN » ES/1	pcs.	1	77.4000	77.40
16. translation services - task 2022/1819/EN » TL/1	pcs.	1	103.2000	103.20

Total

\$ 1978.20

For details see following pages

Task ID

2022/1818/EN » ES/1

Client notes: Requested Date: 03-28-2022

Due Date: 03-29-2022

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 3-28-22 IRC Special Meeting Agenda

Translator Name: Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Rabea Omair (AR), Jayoon Koo (KO), Hideyuki Takahashi (JA), Edith Montelibano (TL)

Language pair

English [EN] » Spanish [ES]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	512	0.1800	92.16
Subtotal			92.16
2022/1818/EN » ES/1 — Total			92.16

Task ID

2022/1818/EN » VI/1

Client notes: Requested Date: 03-28-2022

Due Date: 03-29-2022

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 3-28-22 IRC Special Meeting Agenda

Translator Name: Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Rabea Omair (AR), Jayoon Koo (KO), Hideyuki Takahashi (JA), Edith Montelibano (TL)

Language pair

English [EN] » Vietnamese [VI]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	512	0.2400	122.88
Subtotal			122.88
2022/1818/EN » VI/1 — Total			122.88

Task ID

2022/1818/EN » MAN CHN SIMP/1

Client notes: Requested Date: 03-28-2022

Due Date: 03-29-2022

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 3-28-22 IRC Special Meeting Agenda

Translator Name: Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Rabea Omair (AR), Jayoon Koo (KO), Hideyuki Takahashi (JA), Edith Montelibano (TL)

Language pair

English [EN] » Mandarin Chinese (Simplified) [MAN CHN SIMP]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	512	0.3000	153.60
Subtotal			153.60
2022/1818/EN » MAN CHN SIMP/1 — Total			153.60

Task ID

2022/1818/EN » LO/1

Client notes: Requested Date: 03-28-2022

Due Date: 03-29-2022

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 3-28-22 IRC Special Meeting Agenda

Translator Name: Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Rabea Omair (AR), Jayoon Koo (KO), Hideyuki Takahashi (JA), Edith Montelibano (TL)

Language pair

English [EN] » Lao (Laothian) [LO]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	512	0.3000	153.60
Subtotal			153.60
2022/1818/EN » LO/1 — Total			153.60

Task ID

2022/1818/EN » AR/1

Client notes: Requested Date: 03-28-2022

Due Date: 03-29-2022

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 3-28-22 IRC Special Meeting Agenda

Translator Name: Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Rabea Omair (AR), Jayoon Koo (KO), Hideyuki Takahashi (JA), Edith Montelibano (TL)

Language pair

English [EN] » Arabic [AR]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	512	0.2400	122.88
Subtotal			122.88
2022/1818/EN » AR/1 — Total			122.88

Task ID

2022/1818/EN » KO/1

Client notes: Requested Date: 03-28-2022

Due Date: 03-29-2022

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 3-28-22 IRC Special Meeting Agenda

Translator Name: Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Rabea Omair (AR), Jayoon Koo (KO), Hideyuki Takahashi (JA), Edith Montelibano (TL)

Language pair

English [EN] » Korean [KO]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	512	0.3000	153.60
Subtotal			153.60
2022/1818/EN » KO/1 — Total			153.60

Task ID

2022/1818/EN » JA/1

Client notes: Requested Date: 03-28-2022

Due Date: 03-29-2022

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 3-28-22 IRC Special Meeting Agenda

Translator Name: Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Rabea Omair (AR), Jayoon Koo (KO), Hideyuki Takahashi (JA), Edith Montelibano (TL)

Language pair

English [EN] » Japanese [JA]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	512	0.3000	153.60
Subtotal			153.60
2022/1818/EN » JA/1 — Total			153.60

Task ID

2022/1818/EN » TL/1

Client notes: Requested Date: 03-28-2022

Due Date: 03-29-2022

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 3-28-22 IRC Special Meeting Agenda

Translator Name: Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Rabea Omair (AR), Jayoon Koo (KO), Hideyuki Takahashi (JA), Edith Montelibano (TL)

Language pair

English [EN] » Tagalog [TL]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	512	0.2400	122.88
Subtotal			122.88
2022/1818/EN » TL/1 — Total			122.88

Task ID

2022/1819/EN » LO/1

Client notes: Requested Date: 03-28-2022

Due Date: 03-29-2022

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 03-10-22 IRC Special Meeting Agenda

Translator Name: Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA)

Language pair

English [EN] » Lao (Laothian) [LO]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	430	0.3000	129.00
Subtotal			129.00
2022/1819/EN » LO/1 — Total			129.00

Task ID

2022/1819/EN » AR/1

Client notes: Requested Date: 03-28-2022

Due Date: 03-29-2022

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 03-10-22 IRC Special Meeting Agenda

Translator Name: Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA)

Language pair

English [EN] » Arabic [AR]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	430	0.2400	103.20
Subtotal			103.20
2022/1819/EN » AR/1 — Total			103.20

Task ID

2022/1819/EN » MAN CHN SIMP/1

Client notes: Requested Date: 03-28-2022

Due Date: 03-29-2022

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 03-10-22 IRC Special Meeting Agenda

Translator Name: Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA)

Language pair

English [EN] » Mandarin Chinese (Simplified) [MAN CHN SIMP]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	430	0.3000	129.00
Subtotal			129.00
2022/1819/EN » MAN CHN SIMP/1 — Total			129.00

Task ID

2022/1819/EN » KO/1

Client notes: Requested Date: 03-28-2022

Due Date: 03-29-2022

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 03-10-22 IRC Special Meeting Agenda

Translator Name: Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA)

Language pair

English [EN] » Korean [KO]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	430	0.3000	129.00
Subtotal			129.00
2022/1819/EN » KO/1 — Total			129.00

Task ID

2022/1819/EN » VI/1

Client notes: Requested Date: 03-28-2022

Due Date: 03-29-2022

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 03-10-22 IRC Special Meeting Agenda

Translator Name: Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA)

Language pair

English [EN] » Vietnamese [VI]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	430	0.2400	103.20
Subtotal			103.20
2022/1819/EN » VI/1 — Total			103.20

Task ID

2022/1819/EN » JA/1

Client notes: Requested Date: 03-28-2022

Due Date: 03-29-2022

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 03-10-22 IRC Special Meeting Agenda

Translator Name: Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA)

Language pair

English [EN] » Japanese [JA]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	430	0.3000	129.00
Subtotal			129.00
2022/1819/EN » JA/1 — Total			129.00

Task ID

2022/1819/EN » ES/1

Client notes: Requested Date: 03-28-2022

Due Date: 03-29-2022

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 03-10-22 IRC Special Meeting Agenda

Translator Name: Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA)

Language pair

English [EN] » Spanish [ES]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	430	0.1800	77.40
Subtotal			77.40
2022/1819/EN » ES/1 — Total			77.40

Task ID

2022/1819/EN » TL/1

Language pair

English [EN] » Tagalog [TL]

Client notes: Requested Date: 03-28-2022

Due Date: 03-29-2022

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 03-10-22 IRC Special Meeting Agenda

Translator Name: Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Hideyuki Takahashi (JA)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	430	0.2400	103.20
Subtotal			103.20
2022/1819/EN » TL/1 — Total			103.20

Take Out

Jersey Mike's Subs 20182
404 Miles of Cars Way
National City, California 91950-8541
Phone: 619-336-1400
Fax: 619-336-1403

Ticket: 01-001055-01-593424

Server: Joel 12/09/21 10:25 AM

Box Reg/Dk 139.50 T

10 @ 13.95

Zone 1 Delivery 10.00 D

DISCOUNTS:

Open Discount \$0.10

Sub Total \$149.40

Taxable \$27.10

Tax \$2.37

Total \$151.77

Paid VISA 0289 \$151.77

Items sold: 11

Text JOIN to JMSUBS to receive special
offers from the Jersey Mike's Text Club!

Please Read:

[https://www.jersemikes.com/rewards/
terms-conditions](https://www.jersemikes.com/rewards/terms-conditions)

This form can be filled out online, however, it cannot be saved. After document has been signed, it must be scanned, then attached to the Oracle invoice along with supporting documentation.

ORCAP009 07/2012

GENERAL CLAIM FORM

This form can be filled out online, however, it cannot be saved. After document has been signed, it must be scanned, then attached to the Oracle invoice along with supporting documentation.

CLAIM TYPE: **GENERAL CLAIM**

SUPPLIER or
PAYEE NAME: **Chris Chen**

SUPPLIER #:

DATE: **1/27/2022**

SITE NAME:

PREPARED BY: **Chim Lau**

ADDRESS:

PHONE:

INVOICE #:

AUTHORITY:

TO COUNTY OF SAN DIEGO FOR **FINANCE & GENERAL GOVT GRP**

Department

DESCRIPTION: **Mileage reimbursement for travel to and from IRC meetings**

(The first 30 characters keyed in the description column will be printed on the payment remittance advice. Payee must be able to identify the purpose of the payment from this description or from their invoice number.)

(P) PROJECT	(T) TASK	(A) AWARD	(E) EXPENDITURE TYPE	(O) ORG	AMOUNT
1024354 /	002 /	100209 /	52612 EMPLOYEE AUTO /	32160	\$254.24
/	/	/	/	/	
/	/	/	/	/	
/	/	/	/	/	
/	/	/	/	/	
/	/	/	/	/	
/	/	/	/	/	
/	/	/	/	/	
/	/	/	/	/	
/	/	/	/	/	
/	/	/	/	/	
/	/	/	/	/	
/	/	/	/	/	
/	/	/	/	/	
/	/	/	/	/	
/	/	/	/	/	
/	/	/	/	/	
/	/	/	/	/	
/	/	/	/	/	
/	/	/	/	/	

TOTAL (computed automatically)

\$254.24

OR TOTAL (handwritten)

FOR COUNTY USE ONLY

I HEREBY CERTIFY that the goods or services specified in this claim was necessary for use by the department, and that the goods or services have been received or furnished.

Authorized By: **Nicole Temple, Redistricting Co-Project Manager**

Print Name and Title

**Nicole C.
Temple**

Digitally signed by Nicole C.
Temple
Date: 2022.02.09 15:38:12 -08'00'

Signature

02-09-22

Date

CLERK OF THE BOARD						INDEPENDENT REDISTRICTING COMMISSION
Program:		Legislative Services				
Contact Person:		Maria Nepomuceno				
Telephone No.		619-531-5430				
Date Submitted:		3/17/2022				
COB Staff Member	Meeting Date	Copy Cost @ \$0.20 per page	Number envelopes	Postage Fees @ \$8.05 (1-3 Days)	Postage Fees (Overnight)	TOTAL
Elizabeth Miller	1/12/2022	\$ 14.20	9	\$ 72.45		\$ 86.65
Elizabeth Miller	1/26/2022	\$ 31.60	8	\$ 64.40		\$ 96.00
		\$ 45.80	17	\$ 136.85		\$ 182.65
Attached documentation:						
Program Manager's Signature: <div style="text-align: center;">Grace Andoh, Program Manager</div>						



San Diego County Sheriff's Department



Kelly A. Martinez
Undersheriff

William D. Gore, Sheriff

INVOICE

March 22, 2022

Lauren T. Flores, MPH, Administrative Analyst II
Department of Homeless Solutions and Equitable Communities
COVID-19 Cities, Government, Tribal Nations and Binational Affairs Sectors
San Diego County Independent Redistricting Commission
County of San Diego | Health & Human Services Agency

Description	Amount
Sheriff's Law Enforcement Services for:	
Independent Redistricting Commission Meeting (12/09/21)	\$ 2,655.77
Total Amount Due	\$ 2,655.77

SHF will prepare DART Transfer and will send DART-T # after completed .
All amounts are due when rendered.

For billing inquiries, contact Christie Miller (858) 974-2312.

County of San Diego, Health and Human Services Agency
San Diego County Independent Redistricting Commission Meetings

Agency: San Diego County Sheriff's Department

Expenditure Period: 12/9/2021

Pay Period Ending Date	Reason Code	Equipment	Job Code	Dept.	Employee Name	Employee ID	Date Worked	Day of Work	Expenditure Type	A Overtime (OT) Hours	B Employee Pay Rate	C Overtime (OT) Rate	D TOTAL OT	E OT Related Benefit (OASDI + MC + WC)	F OT Benefits Ratio	G Total OT Benefits Cost	H Total OT and Benefits Related to Event
12/16/2021	SHF 903	(SHF E7527407)	5746	39447			12/9/2021	Thursday	120 POT PAID OVERTIME 1.5 CSH	7.00	37.3	55.95	391.65	242.69	0.07	26.48	418.13
12/16/2021	SHF 903	(SHF E7527407)	5790	39447			12/9/2021	Thursday	120 POT PAID OVERTIME 1.5 CSH	6.00	67.91	101.87	611.19	431.07	0.07	41.27	652.46
12/16/2021	SHF 903	(SHF E7527407)	5746	39447			12/9/2021	Thursday	120 POT PAID OVERTIME 1.5 CSH	7.00	39.17	58.76	411.29	258.53	0.07	27.74	439.03
12/16/2021	SHF 903	(SHF E7527407)	5746	39447			12/9/2021	Thursday	120 POT PAID OVERTIME 1.5 CSH	6.00	53.73	80.60	483.57	339.90	0.07	32.54	516.11
12/16/2021	SHF 903	(SHF E7527407)	5746	39447			12/9/2021	Thursday	120 POT PAID OVERTIME 1.5 CSH	7.00	56.23	84.35	590.42	373.96	0.07	39.62	630.04
PAY PERIOD 2213 SUBTOTAL										33.00			2,488.12			167.65	2,655.77
TOTALS										33.00			2,488.12			167.65	2,655.77

*SGT SUPPORT: -
TOTAL INVOICE: \$ 2,655.77

A
B
C
D
E
F
G
H
•

Overtime (OT) Hours:	# of Hours Charged to Event by Reason Code
Employee Pay Rate:	PeopleSoft Hourly Rate
Overtime (OT) Rate:	PeopleSoft Hourly Rate * 1.5 Rate
OT Related to Event:	Overtime Rate * Overtime (OT) Hours
OT Related Benefit:	OASDI + Medicare (MC) + Workers Comp (WC)
OT Benefit Ratio:	Overtime Related Benefit / Total Salary (Reg & Adj + Overtime + Premium Amounts + Paid Time Off + Terminal Pay + Other Pay)
Total OT Benefits Cost:	OT Benefits Ratio * Overtime
Total OT and Benefits Related to Event:	OT Related to Event + OT Benefits Related to Event
Sergeant (SGT) Support:	Approved LE Services OT Rate Unit Cost Estimate for FY19-20 of \$11.84/hour